

Lonos escoceses ribeteado de 70 cms. Ptas. 190

Bañi comorota 1 metro: Ptas. 595

Fin de semana plastificado interior mohoré: Ptas. 125

**BARROS REAL, S.G. - EL FERROL**

# EL CORREO GALLEGO

EL FERROL DEL CAUDILLO  
General Franco, 152  
Telf. Administración 4089  
Redacción, 1388

Diario de la mañana — Decano de la provincia  
FUNDADO EN EL AÑO 1878  
Depósito legal - C. 7 - 1958

SANTIAGO DE COMPOSTELA  
Preguntorio, 20  
Teléfs.: Administración, 1427  
Redacción, 1227

Sábado, 16 de Septiembre de 1961

Año LXXXIII

Número 27.375

Precio: 1'50 Ptas

## EL JEFE del ESTADO puso ayer en marcha tres importantes saltos hidroeléctricos, en la provincia de Orense

### En Carballino inauguró la Piscifactoría regional y la Residencia de Educación y Descanso

#### Palabras del Caudillo en Carballino y Orense

"Las realizaciones llevadas a cabo en estos años son un heraldo de lo que puede ser nuestro futuro"

##### PALABRAS DEL CAUDILLO EN CARBALLINO

Solamente unas palabras para saludaros y agradeceros nuestro entusiasmo, esta afirmación de fe del pueblo de Carballino.

El Movimiento Nacional vino a redimir a España, vino a hacer lo contrario de aquella República cuyo espíritu se reflejaba en la frase despectiva del jefe de su Gobierno, posteriormente de la República que a los pueblos llamó burgos podridos... (los aplausos interrumpen a S. E.).

Nosotros hemos venido a salvar y valorar esos burgos, esas porciones integrantes de la Nación española, a prevenir y preparar un futuro, a levantar a España en todos los lugares, a atender con una justicia social, con una acción progresiva su estabilidad económica y la elevación de su nivel de vida.

Las realizaciones llevadas a cabo en estos años tan difíciles que pasamos, son un heraldo de lo que puede ser nuestro futuro. Me preocupaba y tengo que salvar a vuestro campo, me inquietan las mejoras de los campesinos pobres, esas gentes agarradas a las montañas que malviven sobre unas parcelas pequeñas y con ganados que se intensifican nuestra obra, creando nuevos patrios, y que la gran mejora de la Nación llegue a las más apartadas aldeas. Pero para eso necesitamos del esfuerzo de todos, necesitamos conservar esta unidad y solidaridad entre los hombres y las tierras de España; por ello no hay nada más satisfactorio para mí que contemplar esta unidad del pueblo de Carballino.

¡Arriba España!  
¡Grandes vitores y aplausos acogen las palabras del Caudillo.

##### DISCURSO DEL JEFE DEL ESTADO EN ORENSE

Orensanos:  
Nada más grato para mí al venir a Orense que comprobar en la exposición que acabo de hacerme de las obras realizadas en la provincia contra el Movimiento se encuentran en plena marcha y como frutos.

La política del Movimiento traía a una política nacional, abandonando secular de aquel laban sumidas las provincias españolas para levantarlas y ponerlas en movimiento; no es la obra ni la gloria de un jefe, es el fruto de todo un sistema de unidad política; es la unión de los esfuerzos de todos para levantar a la Patria, para corregir abandonos seculares, para recuperar el tiempo perdido.

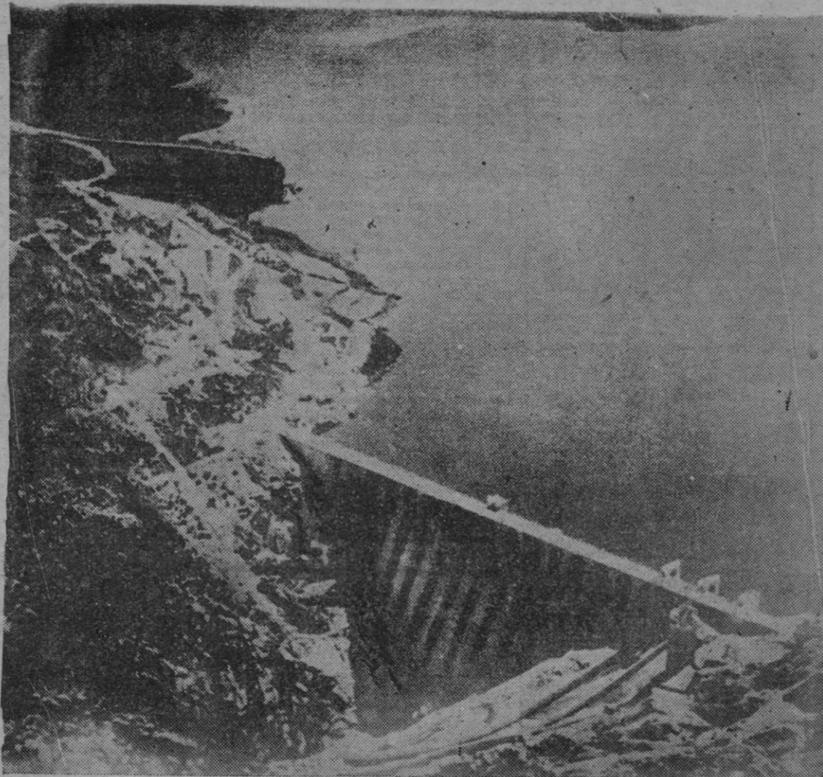
No es el estado pesimista, liberal, capitalista y anárquico del "dejar hacer", que mu-

chos conocisteis; es el tener fe en un futuro, es el enfrentarse con los problemas; es el no conformarse con las condiciones creadas por la naturaleza, es el que tiene fe y seguridad en la labor técnica de los hombres para transformar nuestra tierra y mejorar nuestra vida, que repuebla nuestros montes, multiplica nuestra riqueza, embalsa las aguas y aumenta las escuelas y los medios de comunicación, el que pretende hacer un poco más felices a vuestros hijos; en una palabra, el que ha hecho que en España empiece a amanecer... (Grandes y prolongados aplausos interrumpen al Caudillo.)

Esta es la tarea del Movimiento, la inquietud del Movimiento. No constituye el Movimiento un partido, el Movimiento es la obra de todos los españoles que quieren engrandecer a su Patria, unos en los puestos de servicio, otros con su cooperación, como esa cooperación fecunda que nos ofrece toda esta provincia tiene su más fiel expresión en la prestación de vuestros pequeños pueblos para construir sus escuelas. Esa fe es el respaldo mayor y el enraizamiento de un Movimiento.

Y es que el Movimiento está ya en vosotros mismos, en vuestra unión, el Movimiento está en vuestra fe y si fuera necesario, estaría también en el coraje con que sabríais defender esta hora de plenitud, este nuevo amanecer de nuestra Patria.

¡Arriba España!  
(Una clamorosa salva de aplausos y de vitores al Caudillo subraya las palabras de S. E.)



He aquí una vista del Salto de Prada, inaugurado por el Caudillo en la provincia de Orense, construido con contrafuertes de ochenta y cinco metros de altura

MARIN. (Pontevedra), 15. (Cifra).— Su Excelencia el Jefe del Estado, que había pernociado a bordo del yate "Azor" fundado en la dársena de la Escuela Naval Militar, desembarcó acompañado de su esposa, del ministro Secretario General del Movimiento y del almirante Nieto Antúnez minutos después de las nueve de la mañana.

La canoa que los conducía atracó al muelle de Cherguinal en la Escuela Naval, donde recibieron a Sus Excelencias los ministros de Ma-

rina Almirante Abárzuza y de Agricultura don Cirilo Cánovas; el jefe de la Casa Civil Conde de Casad de Loja; jefe de la Casa Militar, teniente general Asensio; segundo jefe intendente de la Casa Civil, señor Fuertes de Villavicencio; capitán general del Departamento Marítimo de El Ferrol del Caudillo, Almirante Fernández Martín; comandante director de la Escuela Naval y capitán de navío don Victoriano Sánchez

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

#### Clausura del IV Curso de «Música en Compostela»



En la Sala de Arte del Hostal de los Reyes Católicos se celebró ayer la clausura del IV Curso de «Música en Compostela». El Director General de Relaciones Culturales, señor Ruiz Morales, pronunció el discurso con que se puso broche a este IV Curso. Después se procedió a la entrega de diplomas. Por la noche, el Ayuntamiento ofreció una recepción a los participantes en «Música en Compostela». (Foto Arturo)

## Estados Unidos reanuda sus pruebas nucleares subterráneas

### La explosión no ha producido lluvia radiactiva

WASHINGTON, 15 (Efe).— Los Estados Unidos han reanudado sus pruebas nucleares por primera vez desde 1958 con una explosión subterránea en Nevada a las 13,00 hora local (18,00 hora española). La prueba ha sido de "escasa potencia".

Una declaración del presidente Kennedy anuncia que la explosión no ha producido lluvia radiactiva.

El Presidente calificó la prueba realizada como la primera de un programa norteamericano para reforzar la defensa del mundo libre. Añadió que conforme vaya desarrollándose este programa las pruebas se utilizarán para reunir información con objeto de perfeccionar el sistema de detección norteamericana y estudiar el empleo de las explosiones nucleares con fines pacíficos.

El jefe ejecutivo volvió a afirmar que Norteamérica está dispuesta a negociar con la Unión Soviética un acuer-

do controlado para prohibir las pruebas "del más amplio alcance posible".

#### INGLATERRA DE ACUERDO CON EE. UU.

LONDRES, 15.— El Ministro británico de Asuntos Exteriores ha hecho pública una declaración en la que se dice que el Gobierno del Reino Unido apoya totalmente la decisión norteamericana de reanudar las pruebas nucleares. La citada declaración ha sido publicada poco después de la noticia de que EE. UU. había llevado a cabo una prueba atómica subterránea.—Efe.

## Apertura de los Tribunales

### Presidió el acto el Ministro de Justicia

MADRID, 15.—(Cifra).—El ministro de Justicia, don Antonio Iturmendi, presidió esta mañana el solemne acto de apertura de los Tribunales, previamente en el Salón de Pasos Perdidos, ofició una Misa de Espíritu Santo, el Decano de Derecho Canónico, don Eloy Montero.

## Detenido por el Gobierno cubano, el Obispo auxiliar de La Habana

CIUDAD DEL VATICANO, 15.—El Obispo Auxiliar de La Habana ha sido detenido por el Gobierno cubano, según las últimas noticias recibidas, bajo la acusación de provocaciones contrarrevolucionarias, a raíz de los disturbios del pasado domingo.

La Radio Vaticana, al dar cuenta de la detención, dice que no es posible registrar el acontecimiento sin un sentimiento de profundo dolor, tanto por la violencia personal perpetrada contra el Obispo como por lo que significa de persecución contra la Iglesia Católica por las autoridades de Cuba.—Efe.

## Norteamérica apoya la acción de las fuerzas de la ONU en Katanga

### Continúa la lucha en Elizabethville y Jadatville

WASHINGTON, 15.—(Efe) Los Estados Unidos respaldan y apoyan plenamente la acción de las fuerzas de las Naciones Unidas al hacerse cargo del agitado estado de Katanga para reducirlo a la obediencia del Gobierno central congoleño de Leopoldville, según opinan los observadores diplomáticos de la capital federal norteamericana.

Estos observadores se muestran unánimes en afirmar que el criterio del Departamento de Estado es que la unidad de la nación congoleña es "esencial" para el progreso económico y la estabilidad.

Los Estados Unidos, que ha proporcionado la mayor parte del dinero que ha hecho posible la existencia de la República del Congo y de su Gobierno central, han puesto en claro, a través de una declaración del Departamento de Estado, que están en contra de los movimientos separatistas que pueden conducir al Congo a la guerra civil.

Los Estados Unidos —en este caso, con los países comunistas y neutralistas— nunca han reconocido al régimen independiente de Tshombe en Katanga.

CONTINUA LA LUCHA LEOPOLDVILLE, 15.—(Urgente).—Dura y cruenta lucha continúa en Elisabethville y Jadotville, hoy, mientras una compañía de soldados suecos de las Naciones Uni-

## TSHOMBE, prisionero de los "ultras" blancos

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 15. — Moise Tshombe, jefe nativo del Estado disidente de Katanga se encuentra prisionero de los dirigentes blancos del movimiento de resistencia a las Naciones Unidas, en un punto situado cerca de la frontera con Rodesia, de acuerdo con informaciones llegadas a Nueva York.

En fuentes dignas de crédito se dice que Tshombe y su ministro del Interior, Godefroid Munongo, están prisioneros de "ultras" blancos en el poblado de Kipushia, en el Sureste de Katanga, a pocos kilómetros de Rodesia. — Efe.

MAS CLIENTES PARA SU ESTABLECIMIENTO...!!!  
instalando  
**ROTULOS LUMINOSOS DE PLEXIGLAS**  
con luz fluorescente SIN AVERIAS  
CONSUMO MINIMO GARANTIZADOS  
Pida presupuestos a: PUBLICIDAD RECLAM  
Sta. Catalina 27 LA CORUÑA  
Fernando Villamil 30 - 1.º EL FERROL

(PASA SEGUNDA PAGINA)

# El JEFE del ESTADO paso ayer en marcha tres importantes saltos hidroeléctricos, en la provincia de Orense

(VIENE DE PRIMERA PAGINA) Barcáiztegui; y gobernador civil de la provincia, señor González Sainza.

Acompañado del Ministro de Marina, capitán general del Departamento y comandante director de la Escuela, el Caudillo revisó el batallón de caballeros alumnos que con Bandera y banda de música, le rindió honores, en tanto las baterías de la Escuela y de la fragata "Hernán Cortés" hacían las salvas de ordenanza y las dotaciones de los buques de guerra surtos en el puerto, el saludo a la voz y al cañón, izándose en el palo de señales el guión del Caudillo.

Finalizada la revista, Su Excelencia el Jefe del Estado saludó a los jefes y oficiales de la Escuela Naval, que en formación aparte esperaban la llegada del Caudillo, quien seguidamente fue cumplimentado por las restantes autoridades provinciales y locales.

Las esposas del Gobernador civil de la provincia, presidente de la Diputación y del Alcalde de Pontevedra y otras distinguidas damas, ofrecieron a la esposa del Caudillo bellos ramos de flores.

**HACIA ORENSE**  
Seguidamente Sus Excelencias subieron al automóvil y acompañados del ministro Secretario General del Movimiento, señor Solís y del ministro de Agricultura señor Cánovas, así como de los jefes de sus Casas Militar y Civil y de otras autoridades y personalidades, emprendieron viaje hacia Orense, siendo despedidos con los mismos honores de su llegada.

### CARINOSISIMA DESPEDIDA DEL PUEBLO PONTEVEDRÉS

PONTEVEDRA, 15. — Sus Excelencias el Jefe del Estado y su esposa, doña Carmen Polo de Franco, han sido objeto por parte del pueblo pontevedrés, de una carinosísima despedida.

Procedían Sus Excelencias de Marín, y entraron en Pontevedra, de paso para la provincia de Orense, minutos antes de las nueve de la mañana.

En el lugar de Lourizán, de este término municipal, el Caudillo de España pudo contemplar las obras que allí se realizan para la edificación de las factorías de celulosa de Pontevedra, para la fabricación de pasta Graf y sus derivados.

Los automóviles en que realizaban el viaje el Generalísimo Franco y su ilustre esposa y séquito, en el que figuraban los ministros secretario general del Movimiento y de Agricultura, señores Solís Ruiz y Cánovas, respectivamente, desfilaron por la avenida de Salvador Moreno y plaza de Calvo Sotelo, después de dejar la carretera de Marín, y calles de Oliva y plaza de la Peregrina, para entrar en la carretera de Orense.

La circunstancia de celebrarse hoy la feria mensual en Pontevedra, ha hecho que la capital se hallara extraordinariamente concurrida de forasteros de toda la provincia, por lo que en las referidas plazas y calles, el numerosísimo público que en ellas se aglutinaba, en el que figuraban muchísimos campesinos, aplaudieron y vitorearon entusiastamente a Generalísimo Franco y a su esposa, a cuyas muestras de simpatía y respeto correspondían desde el interior de su automóvil sus Excelencias, que hasta el límite de la provincia, han sido acompañados por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, — Clfra.

### EN CARBALLINO

CARBALLINO, 15. — Su Excelencia el Jefe del Estado, que vestía de paisano y su esposa, doña Carmen Polo de Franco, llegaron al límite de las provincias de Pontevedra y Orense poco antes de las once de la mañana. A este punto habían acudido a recibirlos los gobernadores civil y militar.

Orense vive hoy con este motivo una memorable jornada, y la población se muestra deseosa de recibir al Caudillo, que visita la provincia para recibir del pueblo de Carballino, cuyo Ayuntamiento le ha concedido la Medalla de la Villa, el entusiasmo de su más ferviente admiración y cariño.

### IMPOSICION AL CAUDILLO DE LA MEDALLA DE CARBALLINO

Después de saludar al alcalde, el Jefe del Estado se dirigió al salón de sesiones, donde se hallaban los ministros de Obras Públicas, Agricultura y Educación

Nacional, así como numerosas autoridades nacionales, provinciales y locales y representaciones diversas.

El Caudillo saludó a todos los presentes y pasó a ocupar en unión de su esposa un sillal de honor. El secretario del Ayuntamiento leyó el acta de concesión de la Medalla de la Villa y el alcalde pronunció unas palabras ofreciendo a Su Excelencia la condecoración que impuso seguidamente al Generalísimo Franco entre grandes aclamaciones y aplausos.

La multitud congregada en la plaza a la que había sido retrasmitido el acto, prorrumpió asimismo en vitores que se redoblaron al asomarse Su Excelencia al balcón principal, desde el que pronunció un breve discurso, que fue subrayado con aplausos y vitores.

### INAUGURACION DE LA PLACIFICATORIA REGIONAL

Terminada la ceremonia, el Caudillo, su ilustre esposa y acompañantes se dirigieron a la gran piscifactoría regional de Carballino que ofrece un brillante aspecto, pues se hallaba magníficamente engalanada. Esperaban la llegada del Jefe del Estado varios directores generales y distintas personalidades. Sus Excelencias fueron nuevamente objeto de grandes aclamaciones por parte del público congregado en torno a estas instalaciones. Ante un altar instalado al efecto, el obispo de la diócesis bendijo la piscifactoría y, a continuación, el Jefe del Estado, con el ministro de Agricultura y alcalde, recorrió todas las instalaciones y dependencias, escuchando las explicaciones que de las mismas le hizo el jefe nacional del Servicio de Pesca Fluvial. Se realizaron ante el Generalísimo varias demostraciones prácticas del funcionamiento de la piscifactoría, que fueron seguidas por el Caudillo con el mayor interés.

Finalmente, el Generalísimo dio por inaugurada la importante obra.

### INAUGURACION DE LA RESIDENCIA "GENERAL MOSCARTO"

Terminada la visita, que duró 25 minutos, Sus Excelencias se dirigieron a la Residencia "General Moscario", de Educación y Descanso, donde actualmente verán el quinto turno de la presente temporada, inaugurado por noventa y cinco familias de procedencia de toda España.

Las cercanías de la residencia y esta misma, ofrecían un espectáculo magnífico. Residentes en número aproximado al militar, estaban reunidos en la explanada de la puerta principal, así como centenares de vecinos del pueblo. Aguardaban al Jefe del Estado el vicepresidente de Obras Sindicales y otras jerarquías. Un grupo de niñas, hijas de familias residentes, ofrecieron a la esposa del Generalísimo un ramo de flores. En el porche de la entrada a esta Residencia figuraba un vitor con la leyenda siguiente:

"El Caudillo de España inauguró esta residencia. MCMLXXI". A continuación hicieron sus Excelencias una detenida visita a las más importantes dependencias de la Residencia, dándole también por inaugurada.

El Caudillo, esposa y séquito, reanudaron seguidamente viaje en dirección a Orense, para inaugurar el nuevo edificio de las Escuelas Normales del Magisterio, siendo despedidos con grandes muestras de adhesión, cariño y respeto. — Clfra.

### EN ORENSE

ORENSE, 15. — En la capital, reinaba un ambiente de gran animación, en espera de la llegada de nuevo de Su Excelencia el Jefe del Estado y de su ilustre esposa. Los precedores de las Escuelas Normales del Magisterio así como los del Gobierno Civil y Parque de San Lázaro, donde están situadas estas escuelas, se veían repletos por millares de personas que, al igual que en Carballino, portaban numerosas y grandes pancartas de adhesión y de homenaje al Caudillo de España.

### EN LAS NUEVAS ESCUELAS NORMALES DEL MAGISTERIO

Ante la puerta principal del edificio, esperaban a Sus Excelencias el ministro de Educación Nacional y varios directores generales así como el alcalde y otras autoridades. La esposa del alcalde hizo entrega a la de Su Excelencia el Jefe del Estado de un magnífico ramo de flores. Una compañía de la Agrupación de Infantería número 8, Zamora, rindió los honores correspondientes.

Después de pasar revista a la citada compañía, Su Excelencia penetró en el vestíbulo del edificio, donde el obispo, revestido de pontifical, procedió a la bendición del centro. Una enorme muchedumbre congregada en las inmediaciones, tributó al Caudillo una nueva demostración de afecto y adhesión.

En otro punto del mismo un bajorelieve con la imagen de San Pedro.

A las cuatro de la tarde Su Excelencia el Jefe del Estado, esposa y séquito se desplazaron de las personalidades de la empresa y autoridades locales. — Clfra.

### INAUGURACION DEL SALTO DE PRADA

ORENSE, 15. — Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado de su esposa y de las personalidades de su séquito, llegó al salto de Prada, en Viana del Bello, a las seis de la tarde, donde fue recibido y cumplimentado por las autoridades locales, al frente de las cuales se hallaba el alcalde, don Manuel Pérez Pinga.

Durante todo el recorrido desde la capital al salto de Prada, los vecinos de las localidades por las que pasó la comitiva, aclamaron entusiastamente a Su Excelencia.

En la presa el Jefe del Estado fue recibido por el presidente del Instituto Nacional de Industria, señor Suanzes; director general de dicho organismo, señor Sirvent; subdirector, señor García Chamorro; y el presidente y el Consejo de Administración en pleno de Hidroeléctrica de Montcabril, así como el prelado de Astorga, doctor González, el cual procedió a la bendición del salto de Prada. Inmediatamente después Sus Excelencias, acompañadas por el señor Suanzes, pasaron a un palco especialmente dispuesto sobre la presa, desde donde contemplaron una maravillosa panorámica que desde allí se ofrece.

### EN LA CENTRAL DE PRADA

Seguidamente se trasladaron a la central de Prada, donde el Caudillo puso en marcha la misma, proyectándose luego, en una de las dependencias de la central, un reportaje con los tres saltos inaugurados hoy por el Jefe del Estado: los de Prada, San Agustín y San Sebastián.

A continuación le fueron mostrados al Caudillo los esquemas de los distintos aprovechamientos de los ríos Ulla, Narca y Arnoya, aprovechamientos que se hallan en proyecto para su inmediata ejecución y que producirán en conjunto unos 2,500 millones de kilovatios hora.

Terminada la visita a las instalaciones de la central, Sus Excelencias abandonaron el edificio siendo objeto de patentes demostraciones de afecto y simpatía, que se repitieron cuando Sus Excelencias reanudaron el viaje con dirección a Quereño y Ponterrada. — Clfra.

### EN EL SALTO DE PENARRUBIA

LEON, 15. — A su paso desde la provincia de Orense a Ponferrada, el Caudillo se detuvo en el salto de Penarrubia, que quedó inaugurado.

Todos los pueblos del recorrido desde Quereño a Ponferrada, replegaron a Su Excelencia el Jefe del Estado con grandes demostraciones de simpatía y afecto, vitoreándole sin cesar. — Clfra.

### LLEGADA A PONFERRADA

PONFERRADA, 15. — Su Excelencia, señora y séquito llegaron a esta ciudad a las nueve y veinte de la noche siendo recibidos con incansantes aclamaciones y vitores por parte de numerosos gentío, que le siguió enfervorizado hasta la basílica de la Virgen de la Encina, donde le esperaban las autoridades regionales, provinciales y locales y el obispo de la diócesis de Astorga. Bajo palio penetró el Caudillo en el templo, acompañado de su esposa, que había recibido un ramo de flores de la señora del alcalde, y oro unos minutos, mientras a Schola Cantorum entonó una Salve.

A la salida del templo, el público que le aguardaba prorrumpió en vitores de ¡Franco!, ¡Franco!, ¡Franco! y ¡Arrriba España!

Acompañado del ministro de Agricultura, del director general de Obras Hidráulicas y del director del INI, se dirigió a la Residencia del Instituto Nacional de Industria. — Clfra.

### ARCOS DE TRIUNFO

En todos los pueblos del recorrido se habían levantado arcos de triunfo y pancartas de salutación al Caudillo. El Generalísimo, después de saludar a las personalidades que le recibieron, se dirigió a la presa, donde se había improvisado un altar desde donde el prelado de la diócesis bendijo las obras.

### PUESTA EN MARCHA

Terminada la ceremonia el Generalísimo accionó los mandos de las computas, que inmediatamente se cerraron, dejando desaguar el embalse por el aliviadero. De una manera simultánea se pusieron en marcha los dos grupos de la central. El Caudillo se interesó por los detalles de la obra, cuyas características le fueron explicadas por el ingeniero director de la empresa quien, asimismo, le explicó sobre unos planos y fotografías colocados en unos paneles, el estado de las obras del salto de Bao-Paente Bihay, en avanzado estado de construcción. Se trata del salto y central de más potencia del sistema de Salto del Sil. Esta central se instalará una potencia de 401.000 Kw. con una producción de 550.000 Kw. Luego se contempló esta exposición y oír las explicaciones el Generalísimo recorrió varias instalaciones de la central de San Pedro, asumiéndose a la misma por su puerta principal. En el pequeño vestíbulo con que se comunica la puerta de entrada se colocó una lápida conmemorativa del acto inaugural

Incendio en una fábrica de Eche Las pérdidas se elevan a dos millones de pesetas

ELCHE (Alicante) 15 (Clfra). — Dos millones de pesetas de pérdidas ha costado un incendio que se declaró en las primeras horas de la tarde en una fábrica propiedad de hijos de Mariano Sánchez Rojas, situada en la carretera de Santa Pola, a la salida de la población. Por causas que se desconocen, quizá por la punta de un cigarrillo, empezó a arder una gran cantidad de balsa de algodón alcanzando las llamas gran altura, en algunos momentos superiores a los diez metros, y se hundió la techumbre del local. Entonces hizo su aparición el humo, que se observaba desde varios kilómetros de distancia. Los bomberos, ayudados por personal de la industria,

### A PLAZOS Y CONTADO

Relojes Suizos hasta 15 años de garantía. Envíe por correo. Pida catálogo gratis.

### SE NECESITAN AGENTES INDUSTRIAL SUIZA

Apartado 85. ZAMORA

# Norteamérica apoya la acción de las fuerzas de la ONU en Katanga

(VIENE DE PRIMERA PAGINA) das se mantienen firmes en la torre de control del aeropuerto de Kamina, a donde se extendió la lucha ayer. Se informa que los suecos dieron muerte a unos 20 katangués cuando estos trataron de desalojarlos de la torre de control en el curso de una batalla con gran lujo de armas automáticas.

Esta mañana se ha informado que los suecos controlan las pistas del aeropuerto y que la zona que dominan se extiende unas 50.000 hectáreas. Esta misma mañana han salido con dirección a la base de Kamina dos compañías de soldados suecos, para reforzar aquella guarnición.

Mientras, la lucha a tiros continúa durante toda la noche en las calles de Elisabethville los katangués están dirigidos por oficiales blancos. Veinte oficiales blancos fueron capturados ayer y llegaron a Leopoldville anoche. Se cree que ahora están vigilados por la Policía militar noruega.

Los katangués han rechazado un ultimatum para un "alto el fuego", difundido anoche por Radio Katanga, en nombre del representante de las Naciones Unidas en Elisabethville, Connor Cruise O'Brien. En el ultimatum se decía que "todo aquel que continuase la lucha después de las 20.00 horas (19.00 hora española), sería declarado culpable de alta traición". La emisora advirtió que el comandante militar indio Singappa Raja "cuenta con enorme superioridad de fuerza", pero esto es difícil de creer dado que las Naciones Unidas solo tienen 2.400 soldados en Elisabethville, 155 en Jadotville y unos 430 en Kamina.

El toque de queda fue impuesto por las Naciones Unidas a las 20.00 horas, en Elisabethville, pero la orden fue ignorada por los katangués que continuaron sus ataques contra la emisora de Radio y contra la oficina de Correos. Dos camiones suecos fueron volados y se cree que sus conductores murieron quemados.

Justamente antes de cerrar su emisión la Radio de Katanga, Juan Bautista Kibwe, que se encuentra bajo control de las Naciones Unidas, y en el que decía que ha asumido la autoridad sobre la gendarmería, pidiendo a esta que cesase el fuego a la hora señalada por las Naciones Unidas. Mientras, se cree saber que Tshombe se encuentra en su residencia, estrechamente guardado por fuerzas de gendarmería y carros acorazados.

Radio Katanga suspendió su misión a las 20.20 anoche y esta mañana, a las 9.30 no la ha reanudado y se supone que puede ser debido a las voladuras del generador auxiliar que sustituye a la principal línea de energía, cortada por los katangués. El alto co-

### FRACASA UN ATENTADO CONTRA ADENAUER

Enviaron al Canciller una bomba, contenida en un paquete postal

BONN, 15 (Efe). — Un portavoz del Gobierno ha dicho

que se ha llevado a cabo, sin éxito, un intento contra la vida del canciller Adenauer, mediante una bomba enviada en un paquete postal. El paquete fue descubierta a tiempo y la bomba fue desarmada antes de que hiciera explosión.

El citado portavoz agregó que el paquete había sido enviado por correo a la Presidencia del Gobierno, pero pudo ser interceptado por los servicios de seguridad en el centro de control del citado edificio, al ser examinado por rayos X, como se viene haciendo con todos los paquetes que pueden ofrecer sospechas. Los técnicos han dicho que se trataba de una bomba "muy peligrosa".

El paquete había sido enviado desde Munich y venía dirigido personalmente al canceller Adenauer. Al parecer, estaba preparado para que la bomba hiciera explosión al ser abierto el paquete.

El intento de asesinato ha sido perpetrado cuarenta y ocho horas antes de las elecciones generales en la República Federal de Alemania. Las investigaciones policíacas han comenzado a realizarse inmediatamente, sin que haya podido saberse si se dispone de alguna pista.

# Declaración de la ley marcial, en Elizabethville

misario Davidson-Bocheley, enviado por el Gobierno central para formar nuevo Gobierno, ha difundido un mensaje diciendo que la estructura administrativa de Katanga seguirá intacta y que todos los miembros de la gendarmería serán confirmados en su actual rango por el Gobierno central. No obstante, al parecer, este llamamiento, no ha tenido más efecto que el de Kibwe. — Efe.

### DECLARACION DE LA LEY MARCIAL EN ELISABETHVILLE

BANCROFT (Indonesia del Norte), 15. — Las Naciones Unidas han declarado la ley marcial en Elisabethville y las personas civiles que no estén autorizadas para llevar armas serán ejecutadas.

Esta medida la han tomado las Naciones Unidas al tercer día de una cruenta lucha por el control de la capital de Katanga. La lucha continúa y las Naciones Unidas han solicitado el envío de refuerzos.

Soldados de Katanga que afirman haber derrotado a un destacamento de 150 soldados irlandeses, han anunciado que diez de estos soldados serán ejecutados por cada uno de los ciudadanos katangués que sean ejecutados.

En Elisabethville se esperaba esta tarde un batallón de tropas etíopes, para reforzar a las tropas de las Naciones Unidas que luchan por hacerse con el control de la capital de Katanga desde el amanecer del miércoles. — Efe.

### LAS FUERZAS DE LA ONU NO CONTROLAN LA SITUACION

LEOPOLDVILLE, 15. — Dura y sangrienta lucha se ha desarrollado hoy, por tercer día consecutivo, entre las fuerzas de las Naciones Unidas y los soldados katangués y las Naciones Unidas han admitido por primera vez oficialmente que no tiene la situación bajo su control.

Un portavoz de las Naciones Unidas ha dicho que el avión de reacción que atacó y bombardeó a los soldados irlandeses en Jadotville, iba pilotado por un rodesiano que llegó a la base de la fuerza aérea katangués de Kolwezi, ayer.

El portavoz, que leyó un informe enviado al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, dijo que Jean Kibwe, ministro de Finanzas de Katanga, había ido a Finances de Katanga, representado por la ONU en Elisabeth-

# Adnan Menderes y Celal Bayar, condenados a muerte

dos a muerte, hoy, por el alto tribunal de justicia, después de ser declarados culpables de violar la Constitución turca.

Además de Menderes y Bayar, también han sido condenados a muerte el ex ministro de Asuntos Exteriores, Fatih Rustu Zorlu; el ex ministro de Finanzas, Haluk Paşa; el ex presidente de la Asamblea Nacional, Refik Koraltan y otros dirigentes. — Efe.

### MENDERES, SUPRE UN COMA

YASSIADA (Turquía), 15. — Un anuncio del comandante militar de Yassiyada, ha dicho que el ex primer ministro Adnan Menderes, cayó en un profundo coma, por causas no determinadas, unas horas antes de que se hiciera pública su sentencia de muerte.

Añade que Menderes "se sumió en profundo sueño y no pudo ser despertado". Añadió el comandante militar que los médicos se están esforzando de determinar si el estado de Menderes se debe a "un ataque de nervios" o "a una sobre dosis de píldoras de dormir".

Para combatir los rumores de que Menderes había muerto, unos 100 periodistas extranjeros y unos 100 periodistas hechos desfilando ante la pequeña celda del ex primer ministro vieron a Menderes, yendo al parecer dormido, rodeado por los médicos de administración de oxígeno. — Efe.

# Ultima hora deportiva Portugal, 2-Italia, 2

TURIN, 15 (Atf). — Portugal e Italia han empezado a dos tantos, en partido de hockey sobre patines para el Campeonato de Europa. El primer tiempo terminó 1-1.

Con este resultado en primer lugar de la clasificación general con un punto de ventaja sobre italianos y portugueses

### BRUSELAS, 15. — Dag Hammarskjöld, secretario general de las Naciones Unidas, dice en un mensaje publicado en esta ciudad, que las fuerzas de las Naciones Unidas se han visto obligadas a actuar en Katanga contra "elementos extranjeros".

La agencia "Inbel" dice que el mensaje constituye una contestación al cable enviado por el ministro belga de Asuntos Exteriores, Paul-Henri Spaak, en el que expresaba su preocupación acerca de los graves incidentes ocurridos en Katanga. — Efe.

### WASHINGTON, 15. — Los ministros occidentales de Asuntos Exteriores han discutido ampliamente la situación actual en Katanga.

John Russell, el representante británico del Foreign Office, fue preguntado por un periodista si Gran Bretaña está de acuerdo con la interpretación de la resolución de la Asamblea General hecha por las Naciones Unidas y según la cual se permite el empleo de la fuerza en el caso de que en el Congo se desate una guerra civil.

Russell contestó: "Absolutamente no". Añadió que su Gobierno favorece la reintegración de Katanga en la República del Congo, pero por medios pacíficos. — Efe.

### MENSAJE DE MR. H.

BRUSELAS, 15. — Dag Hammarskjöld, secretario general de las Naciones Unidas, dice en un mensaje publicado en esta ciudad, que las fuerzas de las Naciones Unidas se han visto obligadas a actuar en Katanga contra "elementos extranjeros".

La agencia "Inbel" dice que el mensaje constituye una contestación al cable enviado por el ministro belga de Asuntos Exteriores, Paul-Henri Spaak, en el que expresaba su preocupación acerca de los graves incidentes ocurridos en Katanga. — Efe.

### INGLATERRA CONTRARIA AL EMPLEO DE LA FUERZA EN KATANGA

WASHINGTON, 15. — Los ministros occidentales de Asuntos Exteriores han discutido ampliamente la situación actual en Katanga, según señalan en fuentes oficiales.

John Russell, el representante británico del Foreign Office, fue preguntado por un periodista si Gran Bretaña está de acuerdo con la interpretación de la resolución de la Asamblea General hecha por las Naciones Unidas y según la cual se permite el empleo de la fuerza en el caso de que en el Congo se desate una guerra civil.

Russell contestó: "Absolutamente no". Añadió que su Gobierno favorece la reintegración de Katanga en la República del Congo, pero por medios pacíficos. — Efe.

Vertical text on the right edge of the page, likely from an adjacent page or a margin note.

# ALMANAQUE VENTANA AL MUNDO Por PANURGO

## SANTORAL

Sábado, 16  
Santos Cornelio, Cipriano,  
Eufemia, vg. Abundio,  
Marceliano, Rogelio, Se-  
bastián, mrs.

LO QUE VEREMOS  
Y OIREMOS EN  
LA TELEVISION

### PROGRAMAS PARA HOY

Sobremesa  
7:00: Apertura y presentación;  
7:15: Panorama; 7:45: España en  
el mundo; 8:00: Todos los deportes  
(banda deportiva mundial);  
8:15: El personaje y su mundo;  
8:30: El niño del Circo (Telefilm  
escrito); 8:45: Por tierras de Es-  
paña (Salto de Granda de Sal-  
vador); 9:00: Cierre.

### Infantil

6:00: Apertura y presentación;  
6:15: Soño para menores de 16  
años (Charla para chicos y chi-  
cas del Padre Urteaga); 6:47:  
Walter y la familia corchea (Mús-  
ica, cuentos, preguntas para un  
concurso...); 6:57: Sargento Pres-  
ton (Telefilm escrito); 7:05: La  
Isa del Tesoro; 7:30: Cierre.

### Noche

8:00: Apertura y presentación;  
8:15: "Tiro loco, el Rápido" (Tele-  
film escrito); 8:30: "Entiende us-  
to de cine" (Concurso para at-  
londados); 9:00: Telefilm escrito;  
9:15: "Telefilm"; 9:43: El tien-  
po; 9:45: Telefilm escrito; 10:15:  
Soy más malo... (Humor con Kin  
y Kiko); 10:30: Serenata (Pro-  
grama musical); 11:30: "Telefilm-  
to"; 11:45: Versos a medianoche  
("Sombra, triste compañera" de  
Manuel Machado); Momento mu-  
sical (Concierto "La Noche" de  
Vivaldi); Recuerda...; 12:00: Cie-  
rra.

**PHILIPS Televisión**  
JESUS LAGO Y LAGO S.A.

**CUPON DE CIEGOS**  
En el sorteo celebrado ayer,  
resultó premiado el núm. 625.

Anunciándose incremen-  
tara sus ventas y su ne-  
gocio prosperará. Nuestra  
sección de ANUNCIOS  
POR PALABRAS satisfará  
sus deseos.

# LA BOLSA

La Bolsa terminó la semana con una tendencia compradora tan-  
to en las numerosas y a veces de consideración. Por el contrario, el cierre,  
de operaciones, ha sido muy parado en cuanto a perspectivas

COTIZACIONES FACILITADAS POR EL BANCO ESPAÑOL DE CREDITO, DE ESTA CIUDAD

BANCOS	
Exterior	417,-
Credito Industrial	179,-
Banco	990,-
Central	759,-
Hipotecario	844,-
El Americano	351,-
	792,-

ELECTRICAS	
Facsa	232,-
León	202,-
Castellón	205,-
Luzes	780,-
Eléctrico	168,-
Eléctrica	213,-
Eléctrica	281,-
Eléctrica	206,-
Eléctrica	339,50
Eléctrica	186,-
Eléctrica	140,-
Eléctrica	206,-
Eléctrica	114,-

ALIMENTACION	
Alimentos General	272,-
Alimentos	638,-
Alimentos	495,-

MONOPOLIOS	
Campsa	191,-
Tabacalera	197,50

NAVALES	
C. Naval	152,-
Levante s. d.	148,-
Transmedit.	170,-

QUIMICAS	
Resinera	220,-
E. Aragonesa	225,-
Explosivos	397,-
Petróleos	559,-
Hidronitro	148,-
U. Química s. d.	320,-

SIDERQ.-METAL	
Hornos	231,-
Aux. FF. CG	285,-
Santa Bárbara	142,-
M. y Construcción	133,-
M. Metálicas	56,-

VARIAS	
C. Inversiones	166,-
Insa	140,-
Pap. Reunidas	130,-
Telefónica	201,50
Marconi	115,-
Fefasa	139,-
Sinace	300,-
Matro	170,-
Fasa	540,-
Seat s. d.	238,-

## La sombra de Lumumba se mueve en el Congo

Fue Patricio Lumumba, hombre aferrado a la unidad del Congo. Jamás accedió a concesiones que implicasen un quebrantamiento o consideraba imprescindibles entre las provincias congoleñas. Frente a él, Tshombé siempre propugno un federalismo, cuyas consecuencias habrán de adquirir caracteres de velada independencia, de soberanía disfrazada. También fue Tshombé el principal enemigo político de Lumumba, hasta el extremo de que en el territorio de su mando, se cometió el asesinato del joven político congoleño.

fabulosa y riquísima provincia Katanga. El Congo sin Katanga sería una nación condenada perpetuamente a la pobreza, a la miseria. Se explica así que la casi total población congoleña se pronuncie por una férrea unidad, hasta el extremo de que las recientes concesiones de Kasavubu al federalismo, se vean anuladas y convertidas en letra muerta, ante las reacciones populares frente a la actitud secesionista de Katanga.

El Consejo de Seguridad de la ONU no dudó en inclinarse por la unificación del Congo, a la vista de estas circunstancias, para evitar una guerra civil, en la que podrían surgir complicaciones exteriores. En efecto, no hay que olvidar que las cantidades mayores de cobalto y uranio para la fabricación de las bombas nucleares las posee Katanga. La independencia de esta provincia provocaría inexorablemente la guerra civil, al atacarla los congoleños.

## El tiempo en España

### Un frente nuboso de carácter frío afectará a Galicia

MADRID, 15.—Información general. Durante el día de hoy el tiempo ha sido bueno en toda la Península, Baleares, Canarias y África Continental Española.

### TIEMPO PROBABLE

Se acerca a la Península un frente nuboso de carácter frío que afectará a Galicia, Duero, Extremadura y Centro. Posteriormente, a Andalucía. Son de esperar chubascos tormentosos asociados con fuerte viento. En el resto de la Península se mantendrá el buen tiempo aunque nuboso. Descenso acusado de la temperatura. Las extremas de España han sido de 39 en Córdoba y 9 en Vitoria. En Madrid la máxima ha sido de 31 a las 14 horas y la mínima de 15 a las 6,45.—Cifra.

## Delegación Provincial de Protección Escolar

### Instrucciones para los solicitantes de becas de acceso

Todos los aspirantes a becas de acceso al Bachillerato General, Bachillerato Laboral y Formación Profesional Industrial, deberán realizar la prueba de selección de becas en La Coruña, el día 20, a las cuatro de la tarde, en los siguientes locales:

Alumnos en el Instituto Masculino, en el Instituto Femenino. Deberán llevar en mano los documentos necesarios para matricularse. Para matricularse de Ingreso, los aspirantes se presentarán en el centro que se les señale previstos de la siguiente documentación y metálico:

## Actualidad Universitaria

### Calendario de exámenes en la Facultad de Ciencias

Se celebrarán en el nuevo edificio sito en la zona de la Residencia de Estudiantes.

Manuel García García, Ramón Baltar Feijoo, Manuel Villarino Parfina, José Antonio Sánchez Longoria, Pedro Mardomingo Varela, Lorenzo Ramón Sánchez Lelra, Manuel Morales Macías, Walter Mourelo Rodríguez, Miguel Ángel Mourelo Rodríguez, Pedro Rodríguez, José Valentín Carpena Pérez, José Alfonso Boudlosa Abledo, Fidel Vidal Pérez, Angel Casals Alvarez, José María Calleja Suárez, Francisco Domínguez Del Valle, Jesús Eugenio Corbal Fernández, Alfonso Garrido Carril, José María Fernández Pérez, Carlos Fernández Pérez, Roberto Cereza Pérez, Juan García Antonio, José Luis Varela Qando, Manuel Luis Casalderey García, Antonio Martínez Naveira, Florencio Arce Vázquez, Luis Grande Alonso, José Luis de la Puente Giménez, Francisco Javier Martínez Alfaro, Angel Vila López, Antonio Agustín PeñaMartínez, Gustavo Fernández Díaz, Agustín Fdez Fernández, Fernando, Fernando Mondelo García, Juan Francisco Pérez Vicente, Manuel López Ferrero, Patrocinio Pérez Torio, Fernando Negro López, Ernesto Murio Carrio, Alberto Martín de Hijas Díez.

**ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA**  
PRECIO DEL VOLUMEN: 1.800 Ptas.  
Anuario Baily-Banbury para el año 1961.  
Granada, 85 y 86 - BARCELONA-9

**PHILIPS**  
Nuestra organización dispone de una red de Servicio de Televisión en toda Galicia para atenderle rápida y eficazmente.

## Actualidad Universitaria

### Calendario de exámenes en la Facultad de Ciencias

Se celebrarán en el nuevo edificio sito en la zona de la Residencia de Estudiantes.

Manuel García García, Ramón Baltar Feijoo, Manuel Villarino Parfina, José Antonio Sánchez Longoria, Pedro Mardomingo Varela, Lorenzo Ramón Sánchez Lelra, Manuel Morales Macías, Walter Mourelo Rodríguez, Miguel Ángel Mourelo Rodríguez, Pedro Rodríguez, José Valentín Carpena Pérez, José Alfonso Boudlosa Abledo, Fidel Vidal Pérez, Angel Casals Alvarez, José María Calleja Suárez, Francisco Domínguez Del Valle, Jesús Eugenio Corbal Fernández, Alfonso Garrido Carril, José María Fernández Pérez, Carlos Fernández Pérez, Roberto Cereza Pérez, Juan García Antonio, José Luis Varela Qando, Manuel Luis Casalderey García, Antonio Martínez Naveira, Florencio Arce Vázquez, Luis Grande Alonso, José Luis de la Puente Giménez, Francisco Javier Martínez Alfaro, Angel Vila López, Antonio Agustín PeñaMartínez, Gustavo Fernández Díaz, Agustín Fdez Fernández, Fernando, Fernando Mondelo García, Juan Francisco Pérez Vicente, Manuel López Ferrero, Patrocinio Pérez Torio, Fernando Negro López, Ernesto Murio Carrio, Alberto Martín de Hijas Díez.

Existen tres vacantes de Medicos para prestar sus servicios en Africa Occidental (ex Camerun Británico). Los candidatos, con conocimientos médicos, quirúrgicos y obstétricos, deben poseer un razonable conocimiento de la lengua inglesa. Aquellos a quienes interesen dichas plazas, pueden solicitar información en la Secretaría de la Facultad de Medicina (calle de San Francisco).

**COLEGIO MAYOR "SAN CLEMENTE" DEL S. E. U.**  
Primera relación de Colegiales admitidos para el Curso 1961-62:  
Luis Mario Varela Iglesias, Victorio Magariños Blanco, Felipe Poncet Pérez, Agustín Díaz García, Ignacio Martínez Roca, Nabot

**JESUS LAGO Y LAGO, S. A.**  
Delegación para Galicia de PHILIPS-TELEVISION

EL CORREO GALLEGO

Diario de la mañana
Decano de la provincia
Propiedad de la Editorial Compostela, S. A.

EL ECO DE SANTIAGO

VII Semana Sacerdotal Diocesana



Concurrentes a la VII Semana Diocesana celebrada en el Seminario Menor de Belvis.

Ayer por la tarde fué clausurada en el salón de actos del Seminario Menor de Belvis, la VII Semana Sacerdotal Diocesana, a la que han asistido trescientos párrocos de la Diócesis.

La jornada de ayer fué muy laboriosa, resultado de la Semana en la que los asistentes han mostrado ejemplar interés, participando en los coloquios y sugiriendo iniciativas en relación con los temas tratados.

En la VII Semana Sacerdotal Diocesana que ayer fué clausurada en el Seminario Menor de Belvis, pronunció la segunda conferencia, el gerente de las Cooperativas del Campo y periodista, señor Santos Bugallo.

El Ministro de Educación Nacional, a Orense

A las nueve de la mañana de ayer abandonó Compostela el ministro de Educación Nacional, señor Rubio. Le despidieron en el Hostal de los Reyes Católicos, en el que se hospedó durante su estancia en Galicia, las autoridades académicas y el director general de Relaciones Culturales, Sr. Ruiz Morales.

El Capitán General de la Octava Región Militar

acompañado de su esposa. Llegó ayer a esta ciudad, permaneciendo unos momentos en el Hostal de los Reyes Católicos, el Capitán General de la VIII Región Militar, señor Menéndez Tolosa, procedente de Orense.

De regreso de Orense y de paso para la capital de la provincia, estuvo ayer en Compostela, el General Jefe de Estado Mayor en la VIII Región Militar, señor López Barón.



La mejor noticia captada por INTER Comercial MATEO SANTIAGO

Homenaje, en Labacolla, a los aviadores CAMPOY y LAZO

Anoche, en el restaurante del Aeropuerto de Labacolla, fueron objeto de un homenaje los aviadores señores Campoy y Lazo, triunfadores en la II Vuelta Aérea a Europa.

de la ciudad, señor Porto Antón. Fueron pronunciados cortísimos discursos, glosando la hazaña llevada a cabo por los señores Campoy y Lazo, los cuales agradecieron en emotivas palabras esta nueva demostración de afecto.

HOY, SESION DEL PLENO MUNICIPAL

En la sesión que celebrará esta tarde, a las ocho, el Pleno de la Corporación Municipal, se dará cuenta de una propuesta que será dirigida a la Diputación Provincial de La Coruña.

Agenda del día Radio Galicia

NUMEROS PRINCIPALES DEL PROGRAMA PARA HOY

- 9,00: La hoja del almanaque.
9,30: Buenos días... con ritmo.
10,00: Música mientras trabaja.
10,30: Hojeando la Prensa.
10,40: Canciones de revistas.
11,00: Mensaje cubano.
11,15: Concierto del sábado.
11,30: Hoy canta para usted...
11,45: Melodías de la mañana.
12,00: Minutos para el deporte.
12,10: Música y palabras.
12,30: Chía con el Cha cha chá.
13,00: Una orquesta cada día.
14,15: Canciones del mundo.
14,30: Diario hablado de Radio Nacional de España.
14,45: Intermedio musical.
14,50: Siempre hace buen tiempo
14,55: El pistolero de Cheyenne.
15,00: Discomanía.
15,30: Programa del oyente.
17,00: Cocall de ritmos.
17,30: Páginas de concierto.
18,30: La zarzuela.
19,00: Ritmo de baile.
20,00: El criminal nunca gana.
20,30: Aquí, Norteamérica.
21,00: Festival de música.
21,30: Rueda de canciones.
21,45: Suena el organillo.

Próxima apertura del nuevo

COLEGIO JUNIOR'S (General Pardiñas, 22)

Director R. P. Marcelino Torres.

Jardín de Infancia a cargo de profesoras especializadas. Recreos alternos con Juegos docentes en el jardín. (Columpios, toboganes, etc.).

- AMPLIO Y VENTILADO LOCAL CON CALEFACCION.
FORMACION RELIGIOSA CON CAPILLA PROPIA.
FORMACION ARTISTICA.
FORMACION SOCIAL.
INGLES Y FRANCÉS A CARGO DE PROFESORAS NATIVAS.
GIMNASIA RITMICA.

Alumnos de Bachillerato Elemental a cargo de profesorado licenciado.
MATRICULA ABIERTA DE 2 a 4 de la tarde.—Teléfono, 2389.—SANTIAGO.

Salió para Oviedo, el Dr. Castroviejo

El Dr. Castroviejo emprendió viaje en la mañana de ayer con dirección a Oviedo, para intervenir en las sesiones del Congreso Nacional de Oftalmología.

ESPECTACULOS

PRINCIPAL: "Siempre hace buen tiempo".—3. Mayores.
SALON: "Historia de un condenado".—3. Mayores.
METROPOL: "El pistolero de Cheyenne".—I. C.
CAPITOL: "La cuadrilla de los 11".—3. R. Mayores, con reparos.
YAGO: "Papá se quiere casar".—I. C.
AVENIDA: "La ciega de Sorrento".—2. Jóvenes.

Farmacias de guardia

Durante esta semana estarán abiertas desde las nueve y media hasta las once de la noche, las farmacias de: Doña Antonia Ferrín Moreras, Rúa de San Pedro, 61, teléfono, 2349; doña Emilia Álvarez Álvarez, Rúa del Villar, 54, teléfono, 1228; doña Aurelia Costas Canoura, Avenida República Argentina (Ramírez), teléfono, 3698.

"AUXILIO SOCIAL" Domingo día 17, segunda postulación de septiembre. (Con arreglo a la Orden Ministerial de 27 de mayo de 1942). Emblema: "Medellín". Los emblemas se entregarán el sábado de 11 a 1 y por la tarde de 5 a 7 y el domingo de 11 a 130.

Los mejores ESPECTACULOS Siempre en

PRINCIPAL

Inaugura hoy en Gran Temporada 1961-62 con el Estreno de una película que constituye una auténtica fiesta de arte "SIEMPRE HACE BUEN TIEMPO" Con Gene Kelly Dan Dawley y Cyd Charisse (Mayores).

METROPOL

HOY: 5-30 - 8 y 11 Solemne inauguración de la temporada 1961-62 con el Estreno de un espectacular film de acción "EL PISTOLERO DE CHEYENNE" Con Sofia Loren y Anthony Quinn Technicolor (Mayores)

SALON TEATRO

HOY: 5-30 - 7-45 - 10-45 Presenta "HISTORIA DE UN CONDENADO" Con Rock Hudson Julie Adams y Mary Castle En Technicolor (Mayores)

El segundo premio de la Lotería, en Santiago

La cuarta serie del billete número 4224, del sorteo de la Lotería Nacional celebrada ayer, agraciado con el segundo premio (quinientas mil pesetas), fué vendido en la Administración de la calle de las Huerfanas. Al habla con la lotera, se manifestó que el billete lo recibió el 26 del mes de agosto y que fue vendido en su Administración el lunes último. Parece que la mayor parte del billete premiado lo juega un industrial maderero de esta ciudad. En menos de un mes, esta Administración se ha visto favorecida con dos "gordos".

RADIO Y TELEVISION

Se dan clases teórico prácticas de radio y televisión. Teléfono 141. Marque 3003 SANTIAGO

Cine Avenida

LA PANTALLA TRIUNFAL HOY 8-8-11 ¡Una película extraordinaria! La ciega de sorrento Un relato de dramática ternura y gran emotividad ANTONELLA LUALDI (Mayores)

UNA GRAN PELICULA DEL OESTE!... ¡Y con SOFIA LOREN!

Utilizando unas armas más temibles y peligrosas que las de los más feroces bandidos



EL PISTOLERO DE CHEYENNE

Steve Forrest George Cukor Su pecado fué jugar... y perder ante un hombre cuya única ley era el revólver Un espectacular film de acción, en prodigioso TECNICOLOR que la pantalla del Cine

METROPOL ha elegido para la SOLEMNE INAUGURACION de su

Grandiosa Temporada 1961-62 AUTORIZADA MAYORES HOY=5'30=8 y 11=ESTRENO

CAPITOL HOY YAGO

5-30 - 8 - 11 GRANDES ESTRENOS ¡Toda la fuerza y dinamismo de una película de acción! "LA CUADRILLA DE LOS 11" En Panavisión-Technicolor Frank Sinatra Dean Martin y muchos más astros de primerísima categoría. (Autorizadas para mayores)

Noticias necrológicas

FALLECIMIENTO DE DON DANIEL MARTINEZ CODESIDO

En la tarde de ayer y rodeado del cariño de su esposa, hijos y otros familiares, entregó su alma a Dios el veterano empleado del Casino de Santiago, don Daniel Martínez Codesido. Así como en el transcurso de su penosa y larga enfermedad, que le retuvo en el lecho durante más de tres años, había dado muestras de gran resignación cristiana, el paciente ejemplarizó a sus deudos en los últimos instantes, recibiendo con gran fervor los Auxilios Espirituales.

La noticia al ser conocida ayer mismo en los medios que frecuentó durante sus actividades profesionales, produjo profundo pesar que ha de generalizarse cuando hoy sea conocida de todas sus numerosas amistades. El Sr. Martínez Codesido era uno de los más antiguos empleados del Casino, donde se distinguió por su celo profesional, honradez y simpatías, dotes todas éstas que le hicieron digno acreedor al afecto de sus superiores, compañeros y también al trato cordial de los miembros de la prestigiosa Sociedad compostelana.

Ultimamente y por razón de edad se hallaba jubilado de su empleo. Era el finado padre político de nuestro compañero de Redacción, don José Rey F. Alvíte. Hoy, sábado, a las seis de la tarde se efectuará la conducción del cadáver a la iglesia parroquial de Sar donde seguardamente tendrá lugar el funeral de "córporo insepultural", finalizado el cual los restos mortales de don Daniel Martínez Codesido serán trasladados al Cementerio de Bol-saca donde recibirán cristiana sepultura.

Descansen en paz y reciban nuestro pésame todos sus deudos, especialmente la atribulada esposa del extinto don María Vázquez Amorín; sus hijos don Rafael y don Joaquín y su hijo político, D. José Rey F. Alvíte. Hacemos extensiva nuestra condolencia al Casino de Santiago por lo que para dicha Sociedad significa una sensible pérdida la muerte de don Daniel Martínez Codesido.

# RUA VILLAR

## Eulalia Beneroso



Eulalia Beneroso

Entre el grupo de alumnos de la Clase de Canto que, en este IV Curso de "Música en Compostela", volvió a dirigir Conchita Badia, tuvimos el agrado de escuchar nuevamente a Eulalia Beneroso, una de las más sobresalientes alumnas de tan eximia maestra. Eulalia Beneroso, en este último año, estudió intensamente en Barcelona. Cosa muy lógica, porque para ella, la música, el canto, forma parte de su ser. A ese esfuerzo personal corresponde el halagador resultado de haber depurado su arte y afinado su personalidad artística.

El estudio, la dedicación por entero a la música y una fuerte vocación, la hicieron alcanzar esa cima artística de quien domina su arte y manifiesta sus condiciones artísticas de forma relevante. Eulalia Beneroso, aparte de su destacada formación artística, posee una personalidad humana, rica en delicados matices y exquisitos femeninos, que hacen agradable su trato. Por ello, nuestra entrevista, ha sido, ciertamente, amena e interesante.

—Pieramente —nos dijo— quiero hacer constar mi agradecimiento al Excmo. Sr. Director General de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores, D. José Miguel Ruiz Morales y, en su persona, a la Dirección General y a Música en Compostela, por el apoyo que me prestan en mi carrera artística.

—¿Cuándo comenzó usted sus estudios?

—Me he criado en Marruecos y allí cursé mis primeros estudios. Conseguí primer premio en Canto y distintas Medallas y otros premios, en diferentes materias musicales.

—¿Como fue su primera visita a "Música en Compostela"?

—En Marruecos conocí a Fernández-Cid, ilustre crítico, que me oyó cantar y me animó a venir a los Cursos de "Música en Compostela". Gracias a una beca, concedida por la Misión Española en Rabat, pude venir a Santiago en 1960 y, por consiguiente, este año.

—¿Qué le pareció, entonces, "Música en Compostela"?

—Qué maravilla de los cursos y de Conchita Badia, extraordinariamente su manera de enseñar y ello me incitó a continuar mis estudios, con la Ciudad Condal. Aunque en el Conservatorio Municipal de Música, que me ofreció Conchita Badia, también, la carrera de Canto, con el fin de poder presentarme a premio, a principios de octubre.

—¿El curso de este año en Compostela, tiene más trascendencia y repercusión que la que podemos tener los propios alumnos?

—Cuales son las aspiraciones de Eulalia Beneroso?

—Las lógicas de toda cantante. De momento seguir estudiando para mi carrera sería el movimiento del canto en Europa. En otro orden de cosas siempre habrá de seguir estudiando a llegar más alto, lo que es evidente que en esta satisfacción jamás una cantante especialidad.

—¿Alguna especialidad en particular le ofrece el canto?

—Me resulta muy difícil decir por uno de los cantos que ofrece arte den-

tro del arte, me gusta. En cuanto a la especialidad estoy en un momento de formación en el que no puedo decidirme. Habrá que esperar a ver a que se adaptan mejor mis facultades. De todas formas, me encanta el lied y me entusiasma la ópera.

Antes de finalizar nuestra breve entrevista con Eulalia Beneroso, le rogamos nos diere su opinión sobre Compostela.

—Es una ciudad francamente extraordinaria. Puedo asegurarle de corazón, que resulta muy difícil irse de aquí. No sólo por la tristeza que suponen las despedidas de compañeros tan entrañables como los de "Música en Compostela". Aparte de eso, la ciudad se mete en el corazón...

—¿Se lleva pues recuerdo grato de nuestra ciudad?

—Ciertamente. Y, así asegurarle, que espero con ansiedad la hora de volver aquí de nuevo, no me expreso con palabras de mera fórmula, de cumplido...

—¿Lo dice de corazón.

A. BOTANA

# SOCIEDAD

### VIAJEROS

Estuvieron ayer en esta ciudad los marqueses de Revilla que pasan la temporada veraniega en Santa Eugenia de Riveira.

—Llegaron de Zarauz y pasarán una temporada en el Palacio de San Lorenzo, los Condes de Saltes.

—Para traer a su hija Inés, que ha pasado todo el verano en Alemania, ha salido hoy el Dr. don Luis Raposo Montero, acompañado de su esposa. El Dr. Raposo tomará parte en unas sesiones urológicas para las que ha sido especialmente invitado.

# SUCESOS

### EN LA RUA DEL VILLAR

Anteañoche, sobre las doce y media, hubo alarma en la Rua del Villar. Al parecer fueron vistos saltando por la ventana de una casa, a la calle, dos individuos, que se dieron a la fuga por la calle del Franco.

Hora y media después, con la llegada de los inquilinos de la casa, se llevó a cabo una visita ocular, que dio resultado negativo, en el sentido de que no hubo robo.

Los ladrones, creyeron hallar dinero en el bajo comercial de la casa, dedicado a venta de fruta.

**El Dr. Raposo Montero**  
suspende su consulta hasta el 25 de este mes.

### POR LLEVARSE ALGO...

Compareció en la Comisaría de Policía, una vecina de la Avenida de Figueroa, la cual denunció que el escaparatista de la Administración de Lotería que regenta en la Rua del Villar, le fue sustraída una barra de hierro que sirve de protección a la luna del escaparate. Tasó los daños en la cantidad de 400 pesetas.

### TRASLADO DE UNA MUJER HERIDA, A SU DOMICILIO

Fue trasladada a su domicilio, en gravísimo estado, la vecina del lugar de Brandoso, María Rey Sánchez, de 84 años de edad, que resultó herida en el vuelco de un ómnibus de feria, en la carretera de Arzúa a Curtis, suceso que ocurrió hace días.

Se hallaba internada en el Hospital de esta ciudad.

### ACCIDENTE DE TRABAJO

Ha sido asistido en la Clínica del Dr. Echeverri, el vecino de Boiro, Victoriano Tobi Sánchez, de 19 años de edad, soltero, que al caerse de un andamio cuando trabajaba, se produjo fractura combinada de extremidad distal de humero izquierdo, con laceración de fragmentos y de la articulación del codo; fractura comminuta de la extremidad distal del radio del mismo lado y de la apófisis estiloides del cubito, habiendo sido pronosticado de menos grave su estado.

# SE VENDE PISO A ESTRENAR

Calefacción eléctrica, 8 habitaciones, ascensor, 3 baños. Todas las habitaciones exteriores. Razón en el teléfono, 3292.—SANTIAGO.

De dos y media a cuatro de la tarde.

# Vida Religiosa

### PEREGRINACION FRANCESA

Hoy, a las once de la mañana entrará en peregrinación en la Catedral un grupo de franceses.

Habrán misa con ofrenda al Santo Apóstol y funcionará el botafumeiro.

### SIERVAS DE MARIA

La Congregación de Religiosas Siervas de María, Ministras de los Enfermos, celebra la festividad de su Excelsa Patrona, bajo la consoladora advocación de Salud de los Enfermos.

Puede ganarse Indulgencia Plenaria cuantas veces se visite la Capilla de las Siervas (Virgen de la Cerca, 9) en la misma forma que la de la Porciúncula, rogando por las intenciones del Sumo Pontífice.

Misas a las 8 y 9, a las 11 Mi-sa cantada.

Por la tarde, la función a las siete y media, con sermón a cargo del Rvdo. P. Primitivo Rojo, S. J.

ADORACION NOCTURNA  
En la Capilla de las Almas,

celebrará hoy su vigilia mensual el turno "San José".

REGRESO DE UNA PEREGRINACION

Hoy estará de regreso de Portugal el grupo de peregrinos santiaguenses que han visitado el Santuario de Fátima. Este grupo lo dirige el canónigo señor Martínez Eretal.

### PREDICADOR EN LA PUEBLA

Predicará el domingo en la Puebla del Caramiñal, en la función dedicada al Nazareno, el canónigo magistral de la Catedral, don Celestino Pérez de la Prieta.

**Doctor Manuel Garaizabal Bastos**  
CIRUGIA  
EL FERROL  
Real, 126. Teléfono, 1739

# Estrenos cinematográficos YAGO

## "Papá se quiere casar"

Nacionalidad: Italiana.  
Productora: Italiana.  
Director: Mario Mattoli.  
Interpretes: Domenico Modugno, Antonella Lualdi, Maria Letizia Battoli y Mina.

Las películas como "Papá se quiere casar" no pretenden, casi nunca, otra cosa, que divertir. O, lo que es lo mismo, hacer pasar el rato durante casi dos horas. Consideramos que en "Papá se quiere casar", no quiso Mario Mattoli hacer más que eso: divertir. Y, aunque desde luego, no es su fúme prototipo de la especialidad, tampoco es, evidentemente, una película funeraria.

Domenico Modugno y Mina, que obtuvieron en el último festival de San Remo, algunos premios, ofrecen a los espectadores cinematográficos acogidas canciones.

Mario Mattoli, director de la producción, desenvuelve con soltura una trama bastante complicada, aunque no muy original. Movió con habilidad la cámara, captando bellas panorámicas de nostálgicas ciudades italianas. Bueno, el técnico.

Pese a no ser la interpretación el fuerte de Modugno, en cada nueva producción se supera. Bien, Antonella Lualdi y la pequeña estrella de la TV, Maria Letizia Battoli. — A. B. S.

# Ayer fué clausurado el IV Curso de "Música en Compostela"

## Pronunció un discurso el Director General de Relaciones Culturales, Sr. Ruiz Morales, y se procedió a la entrega de diplomas

A las seis y media de la tarde de ayer se celebró en el Salón de Actos del Hostal de los Reyes Católicos, la Clausura del IV Curso de "Música en Compostela".

El Salón ofrecía un brillante aspecto. Numeroso público se dio cita en el mismo para asistir al solemne acto, que fue iniciado con un discurso del director general de Relaciones Culturales, don José Miguel Ruiz Morales, presidente del Patronato de "Música en Compostela", cuyo texto es el siguiente:

"Excmos. Sres. claustro de profesores de "Música en Compostela", queridos alumnos y asistentes a este acto de clausura del IV Curso:

Parecería lógico que empezara por sentimientos de lamentación por terminarse este IV Curso; pero en este momento de sentimiento, sino de alegría, porque en "Música en Compostela" ya no puede afirmarse que partir es marchar. Es pensar en volver, y, efectivamente, convencidos estamos de que "Música en Compostela" ya no muere; no muere porque se encuentra al amparo de la gran tradición espiritual de esta ciudad, representada por el patronato de la Iglesia, el señor Cardenal, porque se encuentra al amparo de la Universidad, también porque se encuentra al amparo del pueblo de Santiago de Compostela, representado hoy por el Sr. Alcalde, y porque se encuentra al amparo de las relaciones culturales entre los pueblos y, sobre todo, se encuentra en este epicentro del mundo, donde estamos unidos con miles de los que fueron y de los que viven lejos de aquí.

pedir ahora el favor de guardar medio minuto de recogimiento en recuerdo de los que pasaron, concretamente el alumno Emilio Moreno del Haro, que estaba aquí el año pasado y que nos abandonó hace unos meses, y también quiero dedicar una oración a la memoria del gran violinista gallego Manolo Quiroga.

En este momento de su discurso se recogió en silencio todo el público asistente al acto).

No es misión mía hablar aquí de lo realizado en el IV Curso que hoy termina. Esta será labor de nuestro admirado Borrás, nuestro esforzado secretario, que, dentro de unos meses, os enviará una Memoria sobre la labor fructífera llevada a cabo.

Quiero únicamente recordar que creo se ha cumplido lo que indiqué al principio de este Curso. Se ha recordado muy especialmente la música de Tomás Luis de Victoria en las interpretaciones polifónicas que hemos dado en varios lugares, no solamente en Santiago, sino también en otras ciudades.

Aparte de los actos solemnes de inauguración y clausura, tenemos todos los años la Peregrinación a la Basílica del Apóstol Santiago, y este año hemos tenido, gracias a la gentileza de la Duquesa de Soma, que nos honra con su presencia, la ocasión de ir a la capilla pública del Pazo de San Lorenzo, para que nuestro conjunto coral ofreciese una audición polifónica.

Parece que se consolida nuestra intervención anual en el Palacio de Geimfrez. Este año, por la Exposición del Románico, no ha podido celebrarse concierto; pero esta mañana hemos oído allí las Cantigas de Santa María en los evocadores salones góticos de este espléndido Palacio de los Arzobispos de Santiago.

También se va convirtiendo en acto culminante del Curso el concierto en la mejor iglesia barroca de España: frente al altar mayor de la hermosa Iglesia de San Martín Pinario.

No quiero dejar de repetir aquí, aunque ayer lo mencioné en la Universidad, el gozo que hemos sentido al conocer la noticia de que, merced a la aprobación de las autoridades competentes, se podrá conferir en breve el grado de Doctor "Honoris Causa" a un insigne músico. Esperamos que la investidura tendrá lugar en el próximo Curso, naturalmente en el recinto universitario.

ortodoxa que nos hemos propuesto. Agradezco aquí, públicamente, a Mr. Russell su generosa colaboración.

A continuación, después de la entrega de Diplomas, habrá un concierto final y quiero destacar que John Williams, nuestro querido John Williams, estrenará una obra para guitarra que nuestro también querido profesor Hans Haug ha compuesto precisamente aquí, durante su estancia en "Música en Compostela".

Finalmente, entonaremos todos —yo me callaré discretamente porque como músico soy falto— el canto de "Ultreia". Bill registrará la interpretación y enviaremos la cinta a Su Majestad Balduino, Rey de los belgas, pues así se lo prometí en este mismo lugar cuando tuvimos el honor de que nos honrase con su presencia.

Fué muy aplaudido. En la presidencia, se situaron con el señor Ruiz Morales, el alcalde de la ciudad, señor Porto Anido, doña Margarita Pastor don Ramón Borrás y los profesores del Curso.

Se procedió a la entrega de diplomas y puso punto final a la sesión de clausura la actuación del grupo coral que dirige el maestro Ribo.

Tanto el maestro como los integrantes del conjunto fueron muy aplaudidos.

La dirección del Hostal de los Reyes Católicos, obsequió a los profesores y alumnos de "Música en Compostela", con un "lunch".

### RECEPCION EN EL AYUNTAMIENTO

El Ayuntamiento de la ciudad ofreció anoche al profesorado y alumnos de "Música en Compostela", una recepción, que se desarrolló en un gran ambiente de cordialidad.

El Alcalde, señor Porto Anido, que se encontraba con el director general de Relaciones Culturales señor Ruiz Morales y el eminente guitarrista señor Segovia, pronunció un elocuente y breve discurso, de congratulación por las actividades de "Música en Compostela". Expuso el señor Porto Anido que en este acto no caben despedidas porque todos se van de la ciudad con el deseo de volver.

Glosando lo que es "Música en Compostela", que comenzó con una ilusión ahora se ve su continuidad, y la obra, en sus resultados desde hace cuatro años, no puede ser más óptima.

Compostela, añadió el señor Porto Anido, agradeció a los señores Ruiz Morales, Margarita Pastor, Segovia y demás profesores, sus desvelos en pro de esta obra magna, de fomento de la cultura musical y su perfeccionamiento. Además, en estos cursos se pone de manifiesto el interés por la ciudad que es de fama universal, por su historia, por sus monumentos y por su cordialidad, al extremo de que cuantos acuden a ella, quedan prendidos en su cariño, como hijos propios. Y en este sentido, todos, podéis considerarlo santiaguenses.

Como testimonio de estas jornadas del IV Curso, con destino al Museo de la Ciudad, el Alcalde rogó a los profesores y alumnos, que firmasen en el Libro de Oro.

Finalizó sus palabras, deseando a todos muchas prosperidades y esperando su próxima visita en el nuevo Curso.

El señor Ruiz Morales, con palabra emotiva, habló de sus recorridos por ciudades del mundo, en razón de su cargo diplomático, para decir que en Santiago ha encontrado una ciudad cosmopolita, con personalidad esplendente. Fué la Providencia, dijo, que nos señaló a esta ciudad para sede de "Música en Compostela".

Dedicó a la ciudad un brillante canto y finalizó su intervención, testimoniando su gratitud al Ayuntamiento que representa a la ciudad, y que por mediación de su Alcalde acogió a todos con el afecto peculiar que nunca podrán olvidar, diciendo: "Gracias, muchas gracias. En este mundo se desgarran, con "Música en Compostela" y otras manifestaciones del Arte, proclamamos el triunfo del espíritu".

Los señores Porto y Ruiz Morales fueron muy aplaudidos.

El Alcalde brindó por el profesorado y los alumnos de "Música en Compostela".

La recepción se prolongó una hora y actuó el grupo de gaitas y tamborileros del Coro "Cantigas e Agarimos".

**M. DE ACOSTA**  
MEDICO CIRUJANO  
Partos y enfermedades de la mujer.  
Altamira, 2. — Teléfono, 1299

# Anuncios POR PALABRAS

## FERR OL

Hasta 15 palabras, 6 pesetas. - Cada palabra más 50 céntimos

### COMPRA-VENTA

COMPRO muebles ropas y objetos usados. Avisando paso a domicilio. Canalejas, núm. 142. Tel. 2506.—Ferrol.

MAQUINAS PUNTOS MEDIAS. Facilidades pago. Enseñanza gratuita. Casa Sigma. Sagasta, número 14.—Ferrol.

### OFERTAS

GESTORIA. Manuel Sánchez Rivera, gestor administrativo colegiado, le ofrece sus servicios en Real, 95. Ferrol.

TRASPASO Farmacia Ferrol - Caranza, calle Nueva, 47. Teléfono 3794. Facilidades pago. — Ferrol.

### IRASPASOS

SE VENDE en la calle República de El Salvador, en Santiago, un juego de comedor. Razón en la misma calle núm. 18, tercero, derecha.

### COMPRA-VENTA

Calvo Sotelo, Cervantes y línea de recreo. Llave en mano. Solares en el Ensanche y en Concepción

### FINCAS

"OURO" Agente Propiedad Inmobiliaria, Rua del Villar 31-1.º. VENDE VARIOS PISOS ZONA ENSANCHE. MODERNA CONSTRUCCION. CONSULTENOS ANTES DE COMPRAR.

VENDE barata imo- to GIMSON 65 c. e., último modelo. Informes: Publicidad "Reclam", Dolores, 30.—Ferrol.

## SANTIAGO

### ALQUILERES

SE ALQUILAN máquinas de escribir. Vía de Roman, Calvo Sotelo, 17. Teléfono 1203. Santiago.

SE ALQUILA piso en Gurrus Enriquez, núm. 47-1.º — Santiago.

### DEMANDAS

NECESITAMOS Agentes de ventas jóvenes con experiencia en nuestro giro o similar. Exclusivas Sáinz, Real, 140. Ferrol.

## IRASPASOS

IRASPASO Barrios situado y acreditado. Informes OURO Propiedad Inmobiliaria, Rua Villar, 31-1.º

### VARIOS

PIDA Rapote, desayuno completo ideal. No precisa añadir más que agua y fuego.

COLEGIO MAYOR Generalísimo Franco. Se necesitan camareras. — Razón en el mismo.

# BOLSA REGIONAL DEL AUTOMOVIL

VENDO barata imo- to GIMSON 65 c. e., último modelo. Informes: Publicidad "Reclam", Dolores, 30.—Ferrol.

PARADA DE TAXIS SAN ROQUE. Delmir Bascay, teléfono 1677, ofrece sus servicios al público en general. — Santiago.

**ESTOS ANUNCIOS**  
también se reciben  
**QUINPA PUBLICIDAD**  
Centraillita 3500 • Teléfono, 243  
Plaza Universidad. — SANTIAGO

# deportes

## Benito Picó, rector del fútbol español

«Esperaba el nombramiento -dice- pero me he enterado de él por la radio»

Por Ramón MELCON (Jr.)

(Una entrevista de Europa - Press, para EL CORREO GALLEGO.)

Benito Picó ha sido nombrado oficialmente Presidente de la Real Federación Española de Fútbol. Benito Picó que hasta ahora dirigía la Gestora, pasa, de golpe, como todos esperábamos y como él merecía por sus muchos méritos a ser la cabeza principal del deporte español. Apenas conocida oficialmente la noticia, teléfono al nuevo presidente a su hotel del número 4 de la calle de Miraconcha, en San Sebastián, donde pasa el verano. El propio señor Picó contesta al otro lado del teléfono. Se le oye magníficamente. El no parece escucharme a mí con tanta perfección. En primer lugar le doy la enhorabuena. Con la máxima sinceridad, Benito Picó es dentro del fútbol español uno de los nombres más limpios, más acreditados, más admirados y de mayor prestigio técnico y humano.

—¿Esperaba ser elegido presidente de la Real Federación Española?

—Había oído hablar bastante de ello, pero no me he enterado oficialmente hasta el último momento. La radio me ha traído la noticia.

—¿Le ha agradado la elección?

—Ahora ya no puedo retroceder —imagino que sonría allá a lo lejos— pero lo cierto es que muchas veces, cuando estaba todavía en la Gestora, pensé en dejarlo todo pensando en mi propia comodidad. Elegido presidente me veo seriamente obligado a seguir, al menos hasta que se celebre el próximo Campeonato del Mundo, en Chile.

—¿Qué diferencia encuentra en ser presidente de la Federación y de la Gestora?

—Prácticamente, lo uno es una continuación de lo otro.

—¿Qué labor hizo la Gestora?

—Tuvimos siempre dos misiones. La primera, organizar la nueva estructuración del fútbol español, que ya ha sido aprobada por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes; la segunda, crear un buen clima de moral y optimismo alrededor y dentro de la selección nacional, lo que creo que también se ha conseguido tras resolver favorablemente los pasados encuentros eliminatórios para el Campeonato del Mundo, contra el País de Gales.

—¿Está clasificada ya España para el Mundial de Chile?

—Faltan los dos encuentros eliminatórios contra Marruecos, que no son nada fáciles, pero, lógicamente, nuestras posibilidades de clasificación son bastante considerables.

—Esto significa que la Gestora ha dado su fruto totalmente...

—Cuando juguemos contra Marruecos podremos decir que se han conseguido todos los objetivos. Mientras tanto, me conformaré con hablar de un setenta por ciento de los mismos.

—¿Qué hará España en Chile?

—Si eliminamos a Marruecos como espero, podremos jugar un importante papel en el Mundial. Este campeonato, por la fortaleza de muchos países, espero que sea muy interesante y competido. La suerte, como siempre, influirá mucho, desde luego pues todo depende del adversario del momento del equipo, etc.

—Escartín sigue siendo se-

leccionador nacional; usted, como presidente ya de la Federación y como rector antes de la Gestora, ¿conoce los planes del seleccionador respecto al equipo nacional, a su preparación, a la elección de jugadores...?

—Pedro Escartín irá dando a conocer sus planes según vaya pasando la temporada.

Desde hace mucho tiempo, las opiniones están divididas entre los aficionados y los técnicos. ¿Debe cobrar un seleccionador por su labor, con lo que podría dedicarse totalmente a la misma. Olvidando asuntos particulares, o debe ser absolutamente "amateur"? Le hablo de ello al nuevo presidente de la Federación Española.

DINERO

—Cuando Escartín fue elegido seleccionador, él fue el primero en decir que trabajaría como "amateur" y que en consecuencia, no percibiría una sola peseta.

Por lo tanto, a su pregunta puedo responder diciendo que Escartín no cobra nada.

—¿Cuál es la opinión federativa al respecto?

—La Federación está dispuesta a pagar, desde luego, pero sería ofender a Escartín ofreciéndole dinero.

Vuelvo a la pasada labor al frente de la Gestora, tan magníficamente llevada a cabo por Benito Picó.

—¿Encontró muchas dificultades la Gestora en personas o entidades para llevar a cabo su labor?

—Todo lo contrario. Le ruego que diga muy claro que estoy satisfechísimo de la ayuda y colaboración recibida por parte de todos mis compañeros de la Gestora, así como de los distintos clubs y Federaciones.

—¿No eran antes corrientes los roces con los clubs, so-

bre todo a la hora de pedirles jugadores para el equipo nacional?

CLUBS Y JUGADORES

—En todo momento, los clubs han cedido sus jugadores con la más absoluta facilidad y entusiasmo. En este aspecto no ha habido tampoco ninguna pega. Los clubs son los primeros interesados en apoyar, defender y fortalecer la selección nacional.

—¿Cómo han respondido por su parte los jugadores?

—Tan magníficamente como todos los demás. En esto no tengo sino palabras de agradecimiento para todos, como ya he dicho.

—Ahora que usted acaba de ser Presidente de la Federación, ¿qué le gustaría pedir a los aficionados, a los jugadores, a los clubs, a las federaciones y a la Prensa en general?

—Sólo colaboración; la máxima colaboración posible. Desde luego, estoy seguro de tenerla. Juntos todos, formamos un amplio equipo, el fútbol español podrá realizar en Chile, en el Campeonato del Mundo, el papel que por su historial, por su prestigio y por su potencia merece.

Benito Picó, ex-presidente del Comité de Juveniles, vicepresidente de la Federación Castellana y ex-directivo del Real Madrid, es hombre que sabe de fútbol, que trabaja para el fútbol y que ama al fútbol. Además, es inteligente, humano y tiene un gran corazón, que le proporciona numerosos amigos. Su elección para el cargo de Presidente de la Federación Española de Fútbol ha sido un formidable acierto. Más que a él, enhorabuena a todos los que soñamos con un bello porvenir para el balompié español!

## El Arsenal recibe la visita del Marín

### El Club Ferrol se desplaza a Redondela

El Club blanquinegro, en su segundo encuentro oficial ante sus incondicionales, recibe la visita del Marín, quien parece que en la actual temporada cuenta con un equipo de más potencialidad que el de la pasada, lo que deben tener muy en cuenta los arsenales en litigio siempre muy valiosos, pese a estar en los comienzos de la competición, trate de conquistarse al objeto de no perder de vista los primeros lugares de la tabla clasificatoria.

El equipo local, tras su último partido de Villagarcía donde dio que hacer más de lo que se esperaba, al Arosa, haciendo un fútbol de calidad, se ha preparado concienzudamente, y según nuestras particulares noticias parece ser que en cuanto a su formación se producirá un cambio en la delantera, sustituyendo a Barros, Pepe Díaz, muchacho de magníficas condiciones y que destacara enormemente en el equipo juvenil arsenalero, que fue seleccionado para la selección gallega, aunque en el puesto de medio volante, por lo que habrá que considerar una incógnita su nuevo puesto de delantero centro, si se confirma su inclusión en el conjunto.

El partido se jugará a las once de la mañana y la alineación blanquinegra será: Nando; Rícy, Pedro, Carlos; José Carlos, Melón; Elípe, Chamorro, Díaz, Guillermo y Juan Blanco.

El C. Ferrol, jugará en Redondela. El primer equipo departamental, tiene, en este desplazamiento a Redondela, donde contendrá con el titular, Choco, uno de los partidos que podrán servir como piedra de toque para sus posibilidades de constituirse en favorito del grupo regional de Tercera División, que este año, caso de conseguir la clasificación

en uno de los puestos que dan opción a seguir en la siguiente fase, ha de contar con muchas dificultades, por haber equipos en el grupo de similar potencialidad, como por ejemplo, Arosa, Turista de Vigo, Fabril, Lugo y Vivero, entre otros, y naturalmente, haber mermeado la propia.

Nosotros tenemos confianza en que el cuadro verde conquiste a costa del titular redondelano los puntos en litigio. Al menos con este objetivo se va, y nada tendría de particular, ya que hoy por hoy consideramos al C. Ferrol como más equipo que su rival de turno, sin que ello signifique desdoro alguno para el popular equipo "choqueiro".

La alineación de los departamentales que cuenta con más posibilidades para este encuentro, es la siguiente:

Vargas; Granda, Anca, Guillermo; José Antonio, José Luis; Pita, Menchaca, Lameo, San Román o José y Julio.

JAVIER

Antúnciese en EL CORREO GALLEGO

## Hockey sobre patines

### España, 10 - Francia, 0

TURIN, 15. — España ha vencido a Francia, por diez goles a cero, en partido de hockey sobre patines correspondiente al Campeonato Europeo. El primer tiempo finalizó con cinco-cero.

En los demás encuentros se han dado los siguientes resultados: Alemania, 6 - Gran Bretaña, 1, Suiza, 6 - Bélgica, 1. Aunque España despierta siempre interés en el Campeonato Europeo de hockey sobre patines, la mirada del aficionado está puesta en la reunión de esta noche en la que se enfrentarán Portugal e Italia, que, en unión del equipo español, eran los favoritos. Las tres selecciones están imbatidas, hasta ahora. Decidirá el título por tanto, el Portugal-Italia de esta noche; el Portugal-España, de mañana y el España-Italia del domingo.

En el encuentro España-Francia las alineaciones fueron: ESPAÑA. — Lango, Capdevilla, Gallen, Sabater, Salarich, Villar, Carbonell y Masso.

FRANCIA. — Lafargue; Chizeu, Etcheti, Van Den Driessche, Guhner, Paternotte, Lohorde, Tachet. Arbitró el colegiado italiano Tiezzi.

España en este encuentro logró más goles que gloria. Los españoles se mostraron tan veloces como en ellos es habitual, pero la verdad es —lo confirma un técnico italiano: "Cualquier equipo podría haber derrotado a Francia", — Afil.

## Clasificación por naciones de la II Vuelta Aérea a Europa

En la Vuelta Aérea a Europa, en la que los pilotos compostelanos señores Campoy y Lazo, se clasificaron en segundo lugar, se registró la siguiente clasificación por naciones:

- España, 959 puntos.
  - Alemania, 939.
  - Yugoslavia, 928,5.
  - Suecia, 925.
  - Francia, 915,3.
  - Suiza, 908.
  - Austria, 869.
  - Italia, 859.
  - Estados Unidos, 803.
  - Holanda, 786,6.
  - Gran Bretaña, 670.
  - Luxemburgo, 625.
  - Bélgica, 487.
- Los demás países, hasta 17, no se han clasificado.

Suscribase a LA NOCHE

## Puerto de Vigo

ESCALAS DEL "ALBERTO DODERO" Y DEL "GUADALUPE"

Dos trasatlánticos coincidieron ayer en puerto, uno en ruta a Sudamérica y el segundo a puertos del Centro y Norteamérica. He aquí una información detallada de ambas escalas.

EL "ALBERTO DODERO" CON TURISTAS

Otros 110 turistas alemanes que vienen a pasar una corta temporada en nuestras playas llegaron ayer en el "Alberto Dodero". Este buque tomó aquí más de 400 pasajeros con destino a Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, para donde continuó seguídamente. EL "GUADALUPE" A CENTROAMERICA

También por la mañana llegó de Bilbao la motonave española "Guadalupe", que procedió a partir de la cuatro de la tarde a tomar 82 pasajeros que aquí tenían reservada plaza con destino a puertos del Norte y Centroamérica.

TRAFICO COMERCIAL Se registraron en el día de ayer las llegadas del mercante "Biemel", del Norte de Europa, con general, "María Luisa Portilla" de Puerto de Santa María, con vinos y "Cementos Rezola núm. 2", de Pasajes con cemento.

Continuaron viaje el mercante holandés "Da Capo", rumbo a su país, el "Kus-

ki", para el Norte, con sal, "Atán" y "Puente del Puerto", en lastre, "Rio Sar", con general y petrolero "Campanante".

BUQUES DE GUERRA Con motivo de la llegada de Su Excelencia el Jefe del Estado llegaron ayer los buques de guerra "Almirante Antequera" y "Hernán Cortés".

BUQUES QUE SE ESPERAN

Tienen prevista su escala el mercante "Castillo Manzanares", de Avilés, a repostar, "Tajo", de Gijón, con general, "Ostrema", de All general, "Rosita Rey" cante, con telas, "Rosita Rey" de Marín, a completar carga, "Monte Bultre" del Norte, con general, holandés "Arnouldspolder", a tomar conservas.

AVISO A LOS NAVIGANTES REMOLCANDO BARCAZA INGLESA

Remolcador italiano "Melanier" comunica se encuentra a cien millas Norte Prior situación 45-25 Norte y 03-10 Oeste remolcando barcaza inglesa "Princess Schanley" de setecientos once toneladas y cincuenta metros de longitud rogando que barcos navegues sus proximidades tengan precaución.

Lo que se hace público y de general conocimiento.

Agua mineral de **SOUSAS** ATLANTICO

EXQUISITA-DIGESTIVA-LIGERA



BOTELLA BOTELLIN

ADECUADA A CUALQUIER MENU

Luis M. Bugallo Paz

MEDICINA INTERNA

Especialista en enfermedades del corazón

República del Salvador, 18 (Al lado de la Casa Sindical)

SANTIAGO

Laboratorio del Dr. Daporta González

ANÁLISIS - TRANSFUSIONES DE SANGRE

SERVICIO AUTORIZADO OFICIALMENTE

Rúa del Villar, 60 Teléfono, 1583

SANTIAGO DE COMPOSTELA

Sanatorio Nuestra Señora de Lourdes

Dr. Elisardo García Fernández

CIRUGIA DEL ESTOMAGO

Higado - Intestino - HERNIA

Dr. BELJERO 22 (Al lado del Cine Metropol)

Teléfono 3072 - SANTIAGO

## CUNTIS Fútbol y ciclismo en el programa de fiestas

CUNTIS. (De nuestro correspondiente). — Llegan las fechas de mediados de septiembre, y con ellas llega la alegría y jolgorio a la villa de Cuntis, la que en estos días es escenario de las más animadas fiestas, y con ellas los más variados deportes, entre estos no podía faltar el fútbol, que tendrá una fecha dedicada a este deporte, en la que el campo de Ran jugará un hermoso trofeo los equipos Choco, de Tercera División, de Redondela, y el Burgas local, que una vez más pondrá en juego todo su entusiasmo, para alzarse con la victoria, al igual que hace días lo hizo jugando contra el Turista de Vigo. Para este acontecimiento deportivo ha sido señalado el viernes, día veintidós, a las cinco de la tarde. Se espera que el Camp Municipal de Ran, registre uno de los mayores llenos de su historia.

Otros de los deportes que acapara la atención del público, es el VI Gran Premio Ciclista de Septiembre, que una vez más está patrocinado por el hijo adoptivo de esta villa, don Benito Alvarinho Grimaldos, verdadero paladín del deporte del pedal; Ayuntamiento de Cuntis, siempre dispuesto a ayudar a todo lo que represente deporte y resurgir de esta villa; Balneario de Cuntis y aficionados cunteses, que ponen de manifiesto su amor al bello y duro deporte del pedal.

Aunque no se ha fijado la fecha exacta de esta reunión ciclista, podemos anticipar que será toda ella, en el circuito urbano, una prueba de fondo, con treinta vueltas y otra a la americana, hasta que sólo queden en la pista dos corredores. Los premios son valiosísimos. Habrá trofeo para los primeros clasificados, y la cantidad a distribuir entre los ocho primeros clasificados.

## BOXEO

El Gimnasta Joaquín Alejo ha organizado para hoy, a las ocho de la tarde, una interesante velada en la Plaza de Torres.

Sels combates, entre pugilistas de la Asociación Atlética Avilesina y un seleccionado equipo local, llevarán, estamos seguros, gran número de aficionados deseosos de constatar las buenas cualidades de nuestros boxeadores frente a los pugiles de la ciudad asturiana.

# Información regional

## VIGO

**ESCUELA PROFESIONAL DE COMERCIO DE VIGO**

Por haberse recibido órdenes en este Centro, se pone en conocimiento de los alumnos que queda prorrogado el último párrafo del anuncio del día 5, que dice así:

Matrícula gratuita. — Los alumnos que crean reunir las condiciones precisas para optar a la matrícula, presentarán a la vez sus solicitudes del 1 al 15 del mismo mes de septiembre. También están obligados a solicitar matrícula gratuita completa o media, para el curso correspondiente, los alumnos de primera y segunda categoría y categorías de honor y los huérfanos de guerra. **EXAMENES EXTRAORDINARIOS DE SEPTIEMBRE**

En el tablón de edictos de este Centro, se halla expuesto el cuadro-horario de exámenes, que dará comienzo el próximo día 16 del actual.

## Capital de la provincia

### Bendecida e inaugurada una fuente luminosa en la Escuela de Formación Profesional Acelerada

LA CORUNA, 15. — (Por teléfono. De nuestra Delegación).

A las ocho y media de la noche fué bendecida e inaugurada, con toda solemnidad, una fuente luminosa que en el patio central de la Escuela de Formación Profesional Acelerada, construyeron los alumnos de la segunda promoción de dicho Centro y cuyo curso ha sido clausurado recientemente por el Ministro Secretario General del Movimiento.

Al acto asistieron el director general de la Vivienda don Enrique Salgado; Gobernador civil, señor Martín Freire; alcalde, señor Peñaranda de Llano; presidente de la Diputación, señor Puga Ramón; comandante de Marina, señor Pardo y Pascual de Bonanza; delegado de Sindicatos, señor Segura Marcos, y otras autoridades, personalidades, jerarquías y numerosos invitados.

Previa la ceremonia de bendición, en la que ofició el canónigo coadjutor religioso de la Organización Sindical, don Rafael Taboada, comenzó a funcionar la fuente que causó, por su vistosidad, asombro y la sorpresa general de los asistentes siendo premiada con grandes ovaciones al finalizar lo que resultó un bello espectáculo.

Después de activas gestiones de los funcionarios del Cuerpo General de Policía, han sido localizados el propietario y el conductor de la furgoneta que a la una de la tarde de ayer atropelló en Castiellas de Abajo, a un hombre que sufrió, a consecuencia del atropello, lesiones de pronóstico reservado.

El vehículo es propiedad de Nieves Sande Pineiro, casada, vendedora, con domicilio en La Braña, Monelos, y el conductor de la furgoneta, era un hijo de ésta, llamado Eidel Ares Sande, de 17 años, quien manifestó que cogió el vehículo sin autorización y sin tener carnet de enfrente de su casa, en donde estaba aparcado, en espera de ser llevada a un taller para su reparación. El joven agregó que se disponía a llevarla a un garaje y que cuando iba por Castiellas, le apareció de la parte posterior de un trolebús, un hombre, al que arrolló. Añadió que, por miedo a ser detenido, se escapó, pero que inmediatamente fué a la Casa de Socorro a preguntar por el estado del herido, pero al decirle que las lesiones no eran de gravedad se marchó por su domicilio.

Quedó a disposición del Juzgado de Instrucción número 2.

**EL "MARQUES DE COMILLAS"**

A primeras horas de la mañana entró en puerto, procedente de Cuba y Venezuela, el trasatlántico español "Marqués de Comillas", con más de 600 personas a bordo, de las cuales 220 desembarcaron en La Coruña.

En tránsito conduce 350 niños, que serán entregados a sus respectivas familias en los lugares en donde toque el buque. También va a bordo el periodista de "ABC", Joaquín Arrarás, y el actor de la TV cubana, Ernesto Gellindo. Este último manifestó que salió escapado de Cuba, simulando que había firmado un contrato, para actuar en España.

Alrededor de las tres de la tarde el "Marqués de Comillas" salió para Southampton, para donde conduce numeroso pasaje, en su mayoría de color.

**AYER LLEGO EL "PEDRO VALDIVIA"**

De Liverpool, vía Bilbao, llegó ayer tarde el mercante "Pedro Valdivia", con importantes partidas de material eléctrico y maquinaria.

También entraron "Lago del Mar", a tomar combustible; "Romero", con cemento; y el yate inglés "Natalie", con 17 hombres, a causa del mal tiempo, en viaje a Inglaterra.

Sallieron el petrolero "Campanile", con gas-ol, para Gijón, y el remolcador "Atlántic", que, al parecer, se dirige a Portugal con intención de prestar auxilio a un barco perdido por el temporal cerca de Cascaes.

**LA SEÑORA Doña CRISTINA GAREL DEUS**

Falleció el día 16 de Agosto de 1961, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Sus hermanos, Maximina, Guillermo y Tomás; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN a las personas de su amistad y piadosas la tengan presente en sus oraciones y la asistencia a la Misa que, por su eterno descanso, se celebrará el domingo, día 17, a las once de la mañana, en la Capilla de Nuestra Señora de los Dolores, por cuyo favor anticipan gracias.

El Ferrol del Caudillo, 16 de Septiembre de 1.961.

**AFUNALO A UN JOVEN**

Alrededor de las tres de la tarde un hombre, que al parecer sufre trastornos mentales, asedió una puñalada, al joven Jorge Juan Lorenzo Oliveira, de 17 años, domiciliado en la calle de Marconi, 15-bajo, a quien produjeron una herida profunda de diez centímetros de extensión en el hombro izquierdo, de pronóstico reservado.

El autor del hecho, Carlos Ulloa, que vive en la Atocha Aiza, quedó a disposición de la autoridad competente. Manifestó que dicho muchacho y otros más le estaban insultando, por lo que fué hasta su casa para coger un cuchillo con el que, minutos después, cometió la agresión.

**¿Quiere V. comer bien?**

Cantón, 54 y Canalejas, 43  
Teléfono 1213.

Visite el restaurante FORNOS EL FERROL DEL CAUDILLO

# LOTERIA NACIONAL

## Lista completa del sorteo celebrado ayer Una serie del segundo premio (4.224), a Santiago

MADRID, 15. (Cifra). — Números y poblaciones que han resultado premiados en el sorteo de la Lotería celebrada hoy en la capital de España.

PRIMER PREMIO, de 1.000.000 de pesetas, número 4.355 (cuatro mil trescientos cincuenta y cinco). A Rute, Rota, Valencia, Sabadell, San Sebastián y Almería.

SEGUNDO, de 500.000 pesetas, número 4.224 (cuatro mil doscientos veinticuatro). A Madrid, Oviedo, SANTIAGO, Santa Cruz y Sevilla.

TERCERO, de 250.000 pesetas, número 4.799 (cuatro mil setecientos noventa y nueve). A Alicante, Barcelona, León, Bilbao, Santa Cruz y Sevilla.

PREMIADOS CON 15.000 PESETAS	
11.921, a Santander, Ceuta, Valencia, Madrid, El Escorial, Medina Pomar.	669 481 603 806 430 248 575 325 535
13.090, a Jerez.	708 102 826 067 624
24.831, a La Bisbal, Bilbao, Huelva, Madrid y Valladolid.	SEIS MIL
27.758, a Las Palmas, Bilbao, Lérida, Madrid y Sevilla.	928 328 039 776 233 904 149 451 189
28.146, a Madrid, Valladolid, Huesca y Gerona.	243 939 938 186 210 105 994 035 170
28.288, a Barcelona.	793 896
28.466, a San Javier, Barcelona, San Sebastián, Alcalá la Real, Salamanca y Sevilla.	SIETE MIL
29.286, a Mieres, Madrid, Gijón, Córdoba, Andújar y Sevilla.	406 292 290 627 654 133 333 046 004
37.179, a Madrid.	056 798 698 612 131 529 429 190 196
41.242, a Madrid, Almoradí, Murcia, Málaga, Palma de Mallorca y Sevilla.	486 379 243 497
47.691, a Sevilla.	OCHO MIL
48.779, a Burgos.	020 802 555 315 277 291 472 416 681
	718 130 386 135 971 573 309 278 906
	750 867
	NOUEVE MIL
	251 406 998 196 203 460 345 188 499
	633 102 776 835 574 383 502 189 378
	181 431 119 843 046 281 537 185 621
	592
	DIEZ MIL
	298 798 049 501 855 541 572 269 410
	966 677 199 114 120 344 764 446 653
	305 552 136 893 830 886 831
	ONCE MIL
	751 520 307 617 827 341 762 729 711
	718 274 533 136 005 021 828 025 524
	169 758 639 919
	DOCE MIL
	390 940 261 045 524 639 952 312 170
	276 662 979 677 960 062 018 660 557
	623 241 737 156 746
	TRECE MIL
	499 776 519 266 480 234 652 922 306
	395 584 923 256 918 796 670 763 634
	520 242 409 446 139 712 200 167 258
	271 726 720 504 294
	CATORCE MIL
	664 177 002 667 092 903 294 639
	892 505 652 231 131 469 689 202 214
	484 993 007 533 747 114 185
	QUINCE MIL
	963 156 879 228 143 705 409 266 321
	057 383 150 374 699 036 359 665 961
	234 967
	DIECISEIS MIL
	086 604 418 904 853 187 071 630 571
	649 335 419 892 334 120 048 951 121
	431 802 957 461
	DIECISIETE MIL
	061 106 561 622 065 472 938 348 623
	436 626 852 396 686 373 289 188 984
	214 161 915 148 313 195 442 539 553
	865 941 974 494 970 226 204 821 119
	DIECIOCHO MIL
	609 149 836 755 667 955 511 591 636

## Veinte mil años de historia en los museos de Egipto

VIENE DE ULTIMA PAGINA

Los principios de la escuela faraónica.

Este gran escultor, que murió joven, ha dejado una gran parte de sus obras en París. Últimamente se han trasladado algunas a la Sala dedicada a él dentro del Museo de Arte Contemporáneo de El Cairo.

Habib Gorgi, un profesor de artes plásticas y gran pedagogo expuso una teoría propia, con la que consiguió un gran triunfo en los medios culturales de la UNESCO. Su teoría es la siguiente: El campo egipcio, hoy día, es el mismo de hace cinco mil años; los instrumentos agrícolas siguen idénticos; el clima, el Padre Nilo y la mentalidad tradicional del pueblo sigue igual, desde las remotas épocas de los faraones. De modo que el arte debe de seguir una línea parecida.

Habib Gorgi cogió un grupo de niños y niñas campesinos, les dió barro y colores y, sin dirigirlas en el tema ni en la manera de expresarlo, les dejó interpretar lo que veía cada uno a su manera, sin que fueran influidos por ningún determinado estilo artístico.

Después de una labor de diez años, hizo con los trabajos infantiles su primera exposición para demostrar prácticamente su teoría. La prueba fué un gran éxito. No sólo en Egipto, sino en la UNESCO que patrocinó su exposición en varios países del mundo occidental.

La semejanza entre el arte producido por estos niños y el arte de los faraones fué sorprendente. Muchos artistas egipcios empezaron a seguir la escuela faraónica, cosa muy lógica, ya que por algo son egipcios y descendientes de los faraones.

**IAS ESCUELAS OCCIDENTALES MODERNAS**

Los jóvenes artistas egipcios han estudiado las tendencias modernas occidentales muy de cerca y han tratado de sacar de ellas sus propios estilos. Esto ha dado buen resultado en muchos ca-

mos, como se ha comprobado cuando han tomado parte en concursos internacionales. En las Bienales de Venecia, San Paolo, Alejandría y Barcelona, muchos de ellos han obtenido premios con su estilo de tendencia moderna.

Todos los años, un artista egipcio se lleva un premio en concurso norteamericano conocido por el nombre de "Goghaharem". Este año le ha correspondido a un gran pintor, Salah Taher, ex director del Museo Contemporáneo de El Cairo, que ocupa actualmente el cargo de Consejero artístico en el Ministerio de Orientación y Bellas Artes de la R.A.U.

Muchas escuelas egipcias de arte han evolucionado y el estilo occidental, predominante antes, se mezcla con el oriental. Numerosos artistas extranjeros que venían a Egipto a pasar un a temporada, contemplar el paisaje y los monumentos faraónicos, decidieron quedarse en el país pintando y viviendo de su arte. Otros que eran profesores de Bellas Artes, contratados por el Gobierno o los centros oficiales, se quedaron entre sus discípulos, en la capital o en Luxor, Aswan y Alejandría.

Hay un gran escultor español contemporáneo que ha estado en Egipto hace unos años, con su esposa, que es pintora. Se trata de don Enrique Pérez Comendador, que en el año 1948 estuvo en Egipto. El matrimonio permaneció tres meses enseñando en la Escuela de Bellas Artes; doña Magdalena, esposa del escultor, se dedicó a pintar el Nilo, sus barcas, el cielo azul el Valle de los Reyes... Estas obras fueron expuestas en una exposición junto con las de su esposa, el célebre maestro español. Algunas se vendieron, mientras que otras están actualmente en el Museo de Arte Contemporáneo de El Cairo o en poder de coleccionistas.

La obra de Comendador en Egipto ha tenido una importancia extraordinaria, pues fué allí el maestro para enseñar la polígrama, técnica

muy floreciente en la época de los faraones y que se perdió poco a pocos mientras que en España siguieron los imagineros cultivando este arte hasta nuestros días.

La única obra policromada que hay en el Museo de Arte Contemporáneo de El Cairo, es la del gran escultor español Pérez Comendador.

**LA NATURALEZA Y MANERA DE SER EGIPCIA INFLUYEN MUCHO EN EL ARTE**

Egipto es un país llano en el que predominan los colores claros: el amarillo del desierto que se extiende a los dos lados del Nilo; el valle del Nilo, con su jugoso color verde; las azules aguas, que a veces presentan tonalidades verdes, marrones o cristalinas, ya que el padre Nilo cambia de color según las distintas épocas del año; el cielo, siempre azul, sin nubes y el horizonte ilimitado y plano en el que sobresalen las esbeltas palmeras.

Los barcos, con sus velas en forma de triángulo, enormes de tamaño (alcanzan hasta treinta metros de altura) hacen un contraste maravilloso con el ancho panorama del río. Esta llanura, estas velas, que al elevar los ojos para contemplarlas nos parece que se elevan por encima de las nubes, estas enormes dimensiones espaciales y estos colores tan armónicos, influyen fuertemente en la pintura egipcia y en su escultura de líneas voluminosas y sencillas.

**EL VESTIDO Y EL ARTE**

Como es sabido, el traje de los campesinos egipcios es algo muy típico y personal. El pueblo egipcio, en el campo, viste unos vestidos largos que rozan el suelo, anchos y ampulosos de vuelo; los hombres se ponen encima las chilabas y sobre ellas unos "sirwales" muy largos. Esta ropa da a la figura de los campesinos una especie de forma armónica muy escultórica; parecen bloques, sin huecos, o grandes manchas de color.

**EL SEÑOR Don Daniel Martínez Codesido**

Falleció en la tarde de ayer, confortado con los Auxilios Espirituales

D. E. P.

Su esposa, María Vázquez Amorín; hijos, María, Rafael, Daniel, Leonor y María del Rosario; madre política, Carmen Amorín Esmoris; hijos políticos, Berta Rey Barona, Josefa Boquete Garabato y José Rey F. Alvirte; nietos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN y agradecerán a sus amistades y demás personas piadosas la asistencia a la conducción del cadáver a la iglesia parroquial de Santa María la Mayor y Real de Sar, y al funeral de "cárpore insepulto", actos que tendrán lugar hoy, sábado, a las seis de la tarde. A continuación se efectuará el sepelio de los restos mortales del finado, que recibirán sepultura en el Cementerio de Boisaca.

Casa mortuoria: Sar número 5.  
(LA FAMILIA NO RECIBE)

Santiago, 16 de Septiembre de 1.961

**EL SEÑOR Don Daniel Martínez Codesido**

EMPLEADO, JUBILADO, DEL CASINO DE SANTIAGO

Falleció en la tarde de ayer, confortado con los Auxilios Espirituales

D. E. P.

LA JUNTA DIRECTIVA, SEÑORES SOCIOS Y PERSONAL DEL CASINO, RUEGAN y agradecerán a sus amistades y demás personas piadosas la asistencia a la conducción del cadáver a la iglesia parroquial de Santa María la Mayor y Real de Sar, y al funeral de "cárpore insepulto", actos que tendrán lugar hoy, sábado, a las seis de la tarde. A continuación se efectuará el sepelio de los restos mortales del finado, que recibirán sepultura en el Cementerio de Boisaca.

Casa mortuoria: Sar número 5.  
Santiago, 16 de Septiembre de 1.961

# EL CORREO GALLEGO

## El Ejército francés en Alemania dispondrá en el futuro de armas atómicas estratégicas

Se ha firmado un acuerdo en este sentido entre Francia y los Estados Unidos  
La decisión es una prueba de la nueva posición tomada por el Presidente francés

PARIS. (Crónica del correspondiente de Europa Press, Manuel Criado, especial para EL CORREO GALLEGO).  
La firme actitud occidentalista tomada por Francia, que se ha puesto de manifiesto en la reciente conferencia de Prensa del general De Gaulle, ha tenido una repercusión poco conocida, pero de gran importancia. Se trata de la próxima entrada en vigor del acuerdo franco-estadunidense concerniente a la utilización por las fuerzas francesas estacionadas en Alemania de armas atómicas de tipo estratégico puestas a disposición de la OTAN por los Estados Unidos.

Como es bien sabido, De Gaulle había mostrado siempre ante la Organización del Tratado del Atlántico Norte una actitud entre recelosa e independiente, negándose, por ejemplo, a que la Escudra francesa en el Mediterráneo quedara bajo su mando. Igualmente se había negado a que las armas atómicas de las bases norteamericanas en territorio francés estuvieran bajo control de las autoridades militares yanquis.

El acuerdo que ahora se ha ultimado supone un gran avance en este sentido, pues las armas atómicas que utilizarán las tropas francesas en Alemania seguirán bajo control norteamericano, sin que sea comunicado ningún secreto de fabricación a sus usuarios. La aceptación de esta condición, con arreglo a la ley Mac Mahon, significa que De Gaulle está dispuesto a cooperar en la defensa de Occidente sin exigir privilegios ni mostrar recelos.

El acuerdo en cuestión estaba en vías de negociación desde hace mucho tiempo y Francia era uno de los pocos países de la OTAN que se había negado a firmarlo, ya que otras del mismo tipo estaban ya en vigor desde hace tiempo con Gran Bretaña, la Alemania Federal, los Países Bajos, Grecia, Turquía e Italia. Francia, por fin, ha accedido recientemente a concluirlo y el presidente Kennedy se ha apresurado a presentarlo al Congreso de los Estados Unidos en la próxima sesión del 13 de septiembre, a fin de que sea ratificado. Parece ser que el presidente Kennedy confía en que esta ratificación será obtenida fácilmente y se efectuará en forma de resolución conjunta de las dos Cámaras. Tal es, al menos, la impresión que existía ayer, según noticias recibidas en París, en los medios gubernamentales y parlamentarios de Washington poco después del envío al Congreso por el Presidente de un mensaje en el que anunciaba la conclusión del acuerdo. Es más: Kennedy ha pedido que se siga

## Rusia incorpora a filas a los mozos de 19 años

ESTOCOLMO, 15.—Rodion Malinowsky, ministro de Defensa de la Unión Soviética, ha ordenado el llamamiento "al servicio militar" activo de todos los ciudadanos nacidos en mil novecientos cuarenta y dos.

Igualmente la orden cancela temporalmente el pase a la reserva de todos los "soldados, marineros, sargentos y sargentos mayores que han completado su servicio militar activo.—Efe.

Cocinas eléctricas  
**EDESA**  
CON HORNO  
OCUPAN POCO ESPACIO  
Delegación Depósito  
Vda. de Pedro Fernández e Hijos  
INSTALACIONES ELECTRICAS  
**FERROL**

un procedimiento de urgencia, prueba del interés que tiene en el asunto, ya que este acuerdo es índice sin duda alguna de la voluntad americana y del deseo francés de poner de relieve el buen entendimiento que reina entre los dos países en las difíciles circunstancias por que atraviesa el mundo. Así lo prueban algunos párrafos del mensaje de Kennedy al Congreso especialmente aquel en que evoca "la gravedad de la situación internacional y particularmente la amenaza de la

Unión Soviética sobre la libertad del Berlín Occidental". El Presidente de los Estados Unidos rinde también homenaje a la "valiente y resuelta toma de posiciones del general De Gaulle", haciendo alusión, sin duda a la reciente conferencia de Prensa del general.

Todo ello pone de manifiesto la importancia que los jefes de Estado de Francia y los Estados Unidos atribuyen a este acuerdo, más que por la trascendencia que puede tener en sí, por tratarse de una muestra de la decisión de Occidente a mantenerse unido y preparado frente a las amenazas soviéticas.

## FILATELIA

MADRID.—El día 1 de octubre próximo se pondrán en circulación en las provincias de Iñi, Fernando Poo, Río Muni y Sahara emisiones especiales de sellos de Correo, conmemorativas del XXV aniversario de la exaltación del Generalísimo a la Jefatura del Estado.

Estos sellos reproducen la efigie del Jefe del Estado, el mapa de la respectiva provincia y los edificios de la catedral de Santa Isabel, Capilla de Aaalam, Gobierno de Iñi y Gobierno de Río Muni. El valor de los cuatro sellos que constituye la serie para cada provincia es de 2'45 pesetas.

## HAGA PRADOS

Unica Casa que garantiza el resultado!

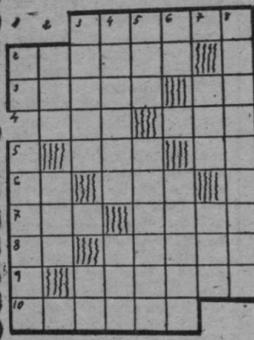
**Droguería CENTRAL**  
en la calle Montero Ríos, 12  
SANTIAGO

## Festival de la Ostra, en Holanda



LA HAYA. — Se ha inaugurado en Yerseke la temporada de captura de la ostra, con grandes muestras de júbilo y un gran festival. En la foto, las princesas Beatriz y Margarita, aceptan la invitación de las primeras ostras capturadas, que les ofrece un pescador. — (Foto Europa Press)

## CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1.—Ciudad de Maruecos. 2.—Península asiática. 3.—Alturas pequeñas y prolongadas. (Al revés) Símbolo del estrocho. 4.—Combate, contienda. Movimiento continuo habitual. 5.—Monarca. Vocales iguales. 6.—Elativo del pronombre. Nueva. 7.—Precepto. Plural de letra. 8.—Artilugio. Libro para ejercitar la lectura. 9.—Vasija de vidrio. 10.—Indeterminado.  
VERTICALES: 1.—Contracción. Deduci. 2.—Lista, catálogo. Praderia en la que suele sestar el ganado vacuno. 3.—Criba. Nota. 4.—Isla del gólo pérgico. Plural de letra. 5.—(Al revés) Preposición. 6.—Símbolo del gallo. Resoluciones judiciales. 7.—Corriente de agua. (Al revés)

## RINGON AMENO

Ayuntamiento de la provincia de Pontevedra. 8.—Bollo grande. Símbolo del sodio.  
SOLUCIÓN AL ANTERIOR:  
HORIZONTALES: 1.—Terñil. 2.—Aletro. 3.—Bases. SS. 4.—Sor. Cat. 5.—Nea. Lo. 6.—aC. oVI. 7.—Neu. Eta. 8.—Da. Aneto. 9.—Alrón. 10.—Mádera.  
VERTICALES: 1.—Ab. Tandem. 2.—Las. Cea. 3.—Tesón. Ad. 4.—Etereo. Ale. 5.—Res. Avenir. 6.—To. Itera. 7.—Sal. Ato. 8.—Listos. ON

ANORMALIDAD  
El profesor Delaý, cuenta que un psiquiatra recibió a una cliente en consulta.  
—Me manda mi marido —dijo la visitante—. Dice e insiste en que yo soy una mujer anormal. Yo le sostengo que el anormal es él.  
—¿En qué se funda su marido para decir que usted es anormal? —En que tengo la costumbre de comprar todo aquello que me gusta.  
—¿Tiene su esposo medios económicos para sufragar esos gastos. —Esa es la cosa... La verdad es que no los tiene.

# Veinte mil años de historia en los museos de Egipto

## Y V.-El Museo de Arte Contemporáneo muestra el renacimiento artístico Después de veinte siglos de abandono, los egipcios vuelven a cultivar la pintura y la escultura

REPORTAJE de Europa-Press, por Luis Phillisteen

Una exclusiva mundial Europa-Press, para EL CORREO GALLEGO.

Desde que cayó la gubia de la mano del último escultor de los faraones, quedó abandonada, y sin ser recogida por nadie hasta principios del presente siglo.

Va sabemos que los coptos, eran, en cuanto al arte, muy distintos de los faraones. Sus creencias religiosas no les permitían cultivar la escultura.

A principios del siglo XX, apareció un joven escultor egipcio llamado Mojtar, que vino desde su pueblo, abandonando a su familia campesina, para incorporarse a la Escuela de Bellas Artes de El Cairo, fundada por el príncipe egipcio Yousuf Kamal. Al principio, la Escuela sólo contaba con cuatro alumnos y los profesores eran todos franceses e italianos. El modelo para los trabajos de los cuatro primeros alumnos era el mismo principio, que posaba con la idea de animar a esos cuatro jóvenes, que fueron los primeros en empuñar la antorcha de las bellas Artes en el Valle del Nilo, que se había apagado hacia 19 siglos.

En medio siglo, esa pequeña llama se ha convertido en

una gran hoguera, en una ardiente luz, colocada en un faro que se puede ver de todas partes.

El Museo de Arte Contemporáneo de El Cairo contiene ahora ejemplares y obras de un millar de artistas contemporáneos, de todos los estilos y escuelas, en su mayoría egipcios, pero también existen obras de grandes maestros extranjeros, franceses e italianos. El arte español está representado en este Museo por tres esculturas del gran artista español don Enrique Pérez Comendador y por un cuadro de Bertuchi, el pintor que tan bien supo pintar al África.

## LOS ESTILOS Y LAS ESCUELAS EGIPCIO

Como en todas las partes del mundo, en Egipto existen también distintas escuelas de arte. El movimiento artístico egipcio a pesar de ser el más joven del mundo —según creo— ha batido un récord al alcanzar a todas las escuelas extranjeras, además de dar origen a escuelas egipcias.

Es sabido que, hasta hace veinte años, los directores de la Escuela de Bellas Artes de El Cairo y los profesores eran todos extranjeros. Procedentes de distintos países de la cuenca mediterránea, estos profesores pertenecían a la escuela clásica occidental e influyeron mucho en los primeros licenciados de la escuela, que imitaron a la escuela tradicional clásica. Esta escuela ha sido, hasta ahora la más destacada e influyente entre las distintas escuelas artísticas egipcias.

## LA ESCUELA DE TENDENCIA FARAONICA

El artista egipcio, como el artista de cualquier nación, no siente demasiada añoranza por el arte tradicional de su país hasta que sale a estudiar al extranjero. Esto lo sé por experiencia y por ser escultor. Cuando estaba en Egipto, tenía un estilo muy clásico; cuando viene a España, me preocupó sobre la escultura egipcio-faraónica. Esto ocurrió casi sin darme cuenta. Mi estilo y los temas que traté, fueron evolucionando y hoy día están casi todos dedicados a Egipto y a su historia, con gran influencia del arte de la época faraónica, adaptado a la era del átomo.

El primer escultor egipcio contemporáneo, Mojtar, que empezó su labor a principios del siglo actual, era también un escultor clásico, pero tenía en sus líneas la fuerza y la expresión del arte faraónico. Una vez, estando en París para ampliar sus estudios, se dio cuenta de este hecho y cambió su estilo y sus temas introduciendo en líneas y ma-

(PASA A SEPTIMA PAGINA)

## Escogió la libertad con camión



BERLIN.— Un alemán oriental rompió la muralla "China" construida por los comunistas en Berlín, al lanzar su camión pesado a gran velocidad contra el muro. Fue uno más que pudo escoger la libertad. — (Foto EUROPA PRESS).

## El archipiélago de Filipinas tiene 7.109 islas

SOLO UNAS 1.000 SE ENCUENTRAN HABITADAS Y QUINIENTAS TIENEN UNA CUADRADOS KILOMETROS

MANILA (Servicio especial ICE) — Para los amantes de las islas Filipinas es sin duda el país ideal. La República del archipiélago de Malaya, a no demasiada distancia de las costas del Asia, está formada por 7.109 islas. De ellas solo unas 1.000 se encuentran habitadas y 500 tienen una superficie superior a los 3 kilómetros cuadrados.

Las más conocidas, por supuesto, y las que mayor atracción ejercen para el turismo son las de Mindoro, donde viven los caribúes, cebú donde llegó Magallanes en el 1521; Mindanao, la isla romántica por excelencia, curiosa por sus buscadores de perlas y la gran isla de Luzón.

Con la era de los aviones a reacción, el turismo se ha convertido en una de las principales fuentes de ingreso de todas estas islas, en las que los hoteles, restaurantes y alojamientos de todas clases empiezan a proliferar.

En efecto, hace sólo unos años, el viaje a Manila desde San Francisco o cualquier otra ciudad de la costa Oeste de los Estados Unidos representaba un vuelo mínimo de 33 horas. En la actualidad, sin embargo los Clippers a reacción de Pan American cubren esta misma distancia en 18 horas escasas. Junto con la edificación de hoteles y alojamientos de todas clases, el Gobierno está procurando fomentar el turismo por otros medios a su alcance. La más reciente medida ha sido la adopción de un nuevo cambio para turistas a razón de 3 pesos filipinos por cada dólar, con el que se aumenta sensiblemente el poder adquisitivo de los visitantes.

Desde Tagaytay se contempla un maravilloso panorama dominado por el lago Taal, con el cráter del volcán Taal en el centro. Dentro del cono de este cráter hay otro pequeño lago de aguas azules que constituye una gran novedad para los visitantes.

## Lo que pasa en el mundo

### PLEITO

La cuestión comenzó cuando Gina Lollobrigida y Elizabeth Taylor aparecieron en una recepción en Moscú con dos trajes iguales del famoso modisto francés Dior. Ambas se quedaron sorprendidas; luego tonaron la coincidencia a broma. Pero el presidente de un almacén de ropas de Nueva York ha puesto pleito a Dior porque los trajes son iguales a uno que le vendió como modelo único la casa de París.

### CERDITO

No se sabe cómo un cerdo podía estar errante por las calles de Nueva York. Le persiguieron 200 niños que acaso nunca habían visto ninguno más que en dibujos.

### CONSERVAS

Las conservas fabricadas en los Estados Unidos son famosas. El Ross Allen Reptile Institute, de Silver Springs, en Florida, fabrica conservas de serpientes de cascabel. Emplea cada año cinco mil de estos reptiles de mordedura mortal, variedad "diamante", que dice "es de primera calidad para satisfacer los pedidos de los clientes. Con la pasta hecha con ellas se embaduran tostadas, sandwiches y otras delicadezas. Sustituye con ventaja al caviar.



—¿Cómo fué el choque? —No puedo decirlo, señor agente. Estaba embobada mirándole a usted.